

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Jueves 22 de septiembre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.838

El Consejo General del Poder Judicial rechaza la ampliación del aborto

Siete de los vocales del Consejo General del Poder Judicial han votado en contra del informe favorable a la ampliación a un cuarto supuesto de despenalización del aborto, mientras que seis lo hicieron a favor y dos se abstuvieron, entre estos último el presidente de este órgano, Pascual Sala, quien interpretó la votación manifestando que el informe no había podido ser aprobado ni rechazado por falta de "quorum". Por su parte, otros vocales de CGPJ, entre ellos el vicepresidente Jose Luis Manzanares, aseguraron que el texto remitido por el Ministerio de Justicia e Interior había sido rechazado.

En lo que sí coincidieron Pascual Sala y los diputados del PSOE Ventura Perez Mariño y de IU Antonio Romero, es en culpar del resultado de la votación a la falta de consenso de los partidos políticos en cubrir las vacantes del CGPJ, en el que faltan seis de sus miembros, en algún caso desde hace tres años.

Por su parte, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, manifestó en el Congreso que el Gobierno mantiene su intención de remitir a las Cortes el proyecto de ley de ampliación del aborto, pese al dictamen desfavorable del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ).

(Pág. 14)

Segovia espera el estreno mundial de la última obra teatral de Buero Vallejo

El Teatro Juan Bravo acogerá este fin de semana el estreno mundial de "Las trampas del azar", la última creación teatral de Antonio Buero Vallejo.

La presentación de esta obra servirá para homenajear la figura del autor teatral vivo más importante del siglo XX en España, a la que asistirán importantes personalidades del mundo de las artes, las letras y la política.

El reparto de la obra, encabezado por Encarna Paso y Carlos Ballesteros, señaló la "tremenda responsabilidad" de este estreno, mientras que su director, Joaquín Vida, calificó a Buero como "un clásico de vanguardia"

(Pág. 5)



Los actores explicaron las características de la obra teatral.

M.GALINDO

AL DIA

11 Desestimado el recurso de amparo de Méndez Pozo.

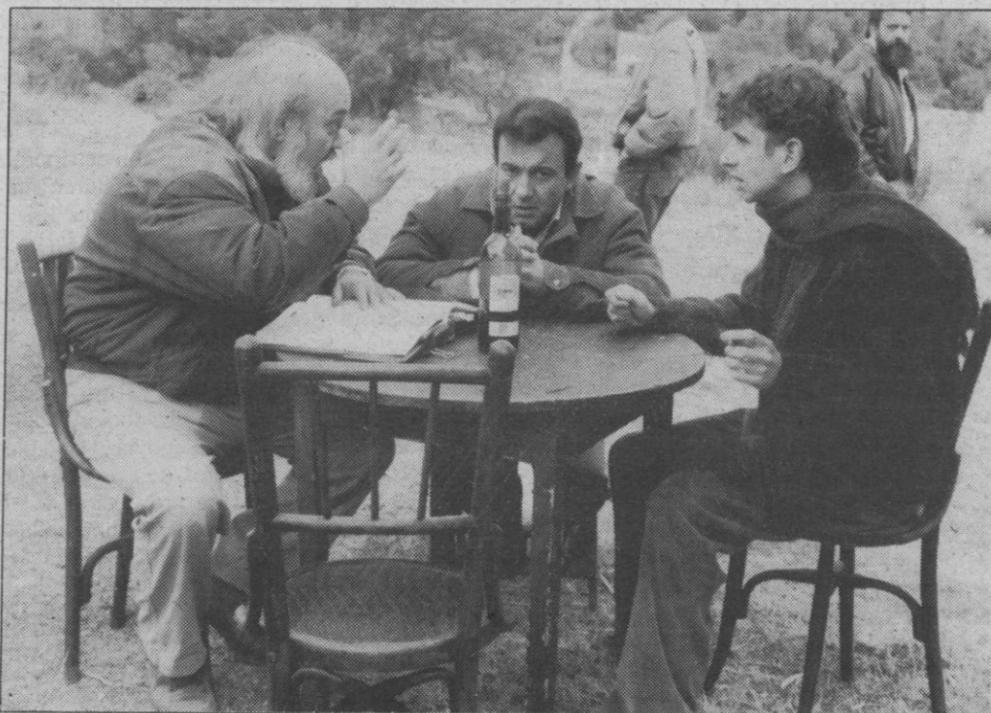
11 Bush afirma que el liderazgo de EE.UU mantiene la paz mundial.

13 Nuevo acuerdo para financiar la Sanidad.

15 La baja temporal no podrá durar más de 30 meses.

16 El Gobierno gana las elecciones en Dinamarca.

17 Aristide agradece a Clinton el acuerdo de Haití.



De izquierda a derecha, en la foto, José Luis Cuerda conversa con Bonilla y Gabino Diego. PENALOSA

Fernán Gómez, Rabal, Bonilla y Gabino Diego, entre los actores

Pedraza será el cielo de España en una película de J.L.Cuerda

Fernando Fernán Gómez, alcalde de un pequeño pueblo, es "Dios", mientras que Paco Rabal es "San Pedro", además de sargento de la Guardia Civil. Todo transcurre en el cielo que queda exactamente encima de España.

Esto pasa en "Así en el cielo como en la tierra", la próxima película dirigida por José Luis Cuerda, autor también del guión. El equipo del largometraje permanecerá en Pedraza dos semanas, mientras que sus calles han sido transformadas y adornadas. Por ejemplo, en la plaza mayor de esta localidad hay una fuente, un abrevadero y un trono con gradas para el público.

José Luis Cuerda es autor de largometrajes como "La

Marrana", "Amanece que no es poco" o "El bosque animado", algunos marcados por una cierta tendencia surrealista.

"El cielo que hay encima de Francia tiene más comercio y las mujeres son distintas", dicen los responsables de la película

(Pág. 7)

González no habla de los fondos reservados por ser delito

El presidente del Gobierno, Felipe González, rehusó ayer informar sobre el uso de los fondos reservados del Ministerio de Justicia e Interior, al alegar que se lo impide la Ley de Secretos Oficiales e incurriría en un delito. González compareció por segunda vez ante el pleno del Congreso para responder a tres preguntas parlamentarias.

Federico Trillo, del Partido Popular, preguntó a González si podía asegurar que los fondos reservados no se han utilizado para pagar sobresueldos a altos cargos del Ministerio, algo que, en opinión del diputado del PP, no ha sido desmentido por el ex ministro del Interior José Luis Corcuera.

(Pág. 13)



Felipe González.

TELEFOTO EFE

Jueves
22
septiembre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 265 días, faltan 100.
Sol: De 08,02 a 20,12.
Luna: De 21,23 a 10,31.
Cuarto menguante el 28 en
Cáncer.

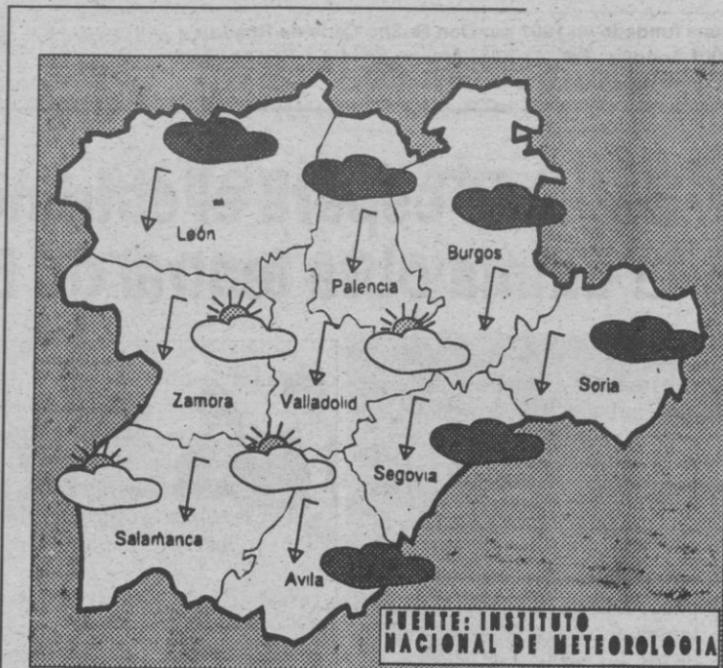
SANTORAL

HOY: Digna, Emérita, Iraides,
Jonás, Exuperio, Inocencia, Vi-
dal, Mauricio, Cándido, Víctor,
Félix, Séptimo, Santino, Lautón,
Enmerano, Landelino, Silvano y
Salaberga.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: García Carretero. Cer-
vantes, 27.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	12,7	7,4	
Burgos	13,8	5,4	1,0
León	13,2	3,6	
Palencia	15,1	1,8	0,6
Salamanca	17,0	9,0	
Segovia	14,7	6,8	
Soria	13,0	5,8	5,2
Valladolid	17,6	5,8	
Zamora	19,7	8,0	0,2

TEMPERATURAS EN MODERADO ASCENSO

Hoy, nuboso a muy nuboso con chubascos débiles o moderados y ocasionalmente tormentosos; temperaturas en moderado ascenso; con máximas entre 16 y 19 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 6 y 8 grados; vientos flojos variables.



ADEMAS

E.U. de Magisterio

Plazos de matrícula: Alumnos de 2º y 3º desde hoy hasta el 30 de septiembre. Alumnos de 1º preinscritos en septiembre: hasta el 14 de octubre preferentemente. Comienzo de clases: Preprácticas, 2º curso, mañana día 23 de septiembre a las 11,00 horas. Cursos de 1º y 2º, día 17 de octubre. Tercer curso, día 5 de octubre.

Conservatorio de Música

El comienzo del curso 1994/1995 tendrá lugar el 3 de octubre.

Educación de Adultos

Ha quedado abierto el plazo de matrícula en las modalidades presencia y a distancia. Se imparten estudios de alfabetización, cultura básica, certificado de escolaridad, graduado escolar... Inscripciones, en calle Echegaray, 1, San Millán o en el colegio de Nueva Segovia.

Mejoramiento personal

Metodo Silva de Control Mental. Conferencia sobre "Mejoramiento personal y técnicas de autosuperación". Sábado 24, a las 9,30 y 13,00 horas, hotel Acueducto. Curso los días 24, y 25 de septiembre.

Religiosas de María Inmaculada

El centro impartirá durante este año académico los siguientes cursos: Graduado Escolar, corte y confección, bordado a máquina, mecanografía, informática, (cursillo) y contabilidad informatizada (cursillo). Información en la calle San Francisco, 58 o en el siguiente número de teléfono: 42-88-10.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Social de Caja Segovia)

— Exposición de cerámica. Aula Taller del IB Andrés Laguna. Hasta el 25 de septiembre.

La Casa del Siglo XV

— Guillermo Lledó. Hasta el 11 de octubre.

Casa de los Picos

— Exposición de pintura de Francisco Lorenzo Tardón. Hasta el 9 de octubre.

Centro Social Caja Segovia

— Fotografías. Ayuda en Acción. "Acércate a su mundo". Hoy, último día.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines, que es a las 20,00 horas.

— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta

45 minutos antes del cierre de los jardines.

Centro Canónigos

— Sala A: Eduardo García Velasco. Hasta el 26 de septiembre.

— Sala B: José Lainez. Hasta el 26 de septiembre.

MADRID

Centro de Arte Reina Sofía

— Clave en las colecciones de mncars. 50 años de obra gráfica. Hasta el 4 de octubre.

— Carteles literarios de Giménez Caballero. Hasta el 13 de octubre.

— Artistas extranjeros en las colecciones del museo. Hasta noviembre.

AVISOS

La Fuencisla

Novenario para los jóvenes, a 7,00 horas. Fiesta principal el domingo 25, con rosario, misa, procesión y traslado al santuario.

Cruz Roja

La asamblea provincial inicia la 2ª fase de alimentos de la CEE La ayuda alimentaria se dará a personas que se encuentran en situación de precariedad. Solicitudes: Hasta el 26 de septiembre, en la calle Leopoldo Moreno, número 18.

RECOMENDAMOS

MARCHA DE BICICLETAS DE MONTAÑA

El próximo domingo, día 25 de septiembre, tendrá lugar la V Marcha de Bicicletas de Montaña Segovia-Pedraza, organizada por el grupo de montaña "El Nevero".

Inscripciones, en Cielos Alvaro o Librería Punto y Línea. Las plazas son limitadas y el único requisito es estar entrenado, aunque la actividad no es competitiva.

Asociación "San Frutos"

La asociación amigos de la pesca y de la caza "San Frutos" comunica que durante este mes pueden entregarse las solicitudes para el sorteo y adjudicación de permisos de pesca, en la Jefatura de la Sección de Coordinación del Medio Natural, sita en la calle Santa Catalina, 15.

CONVOCATORIAS

Arquitectura de película

Ciclo de cine "Arquitectura de película", con el tema "La arquitectura religiosa en el cine", organizado por la demarcación en Segovia el Colegio de Arquitectos de Castilla y León Este. Hoy proyección de "Becket" a las 20,00 horas en la sala de conferencias de Caja Segovia, calle Carmen, 2.

Taller Municipal de Pintura

Abierto el plazo de inscripción para el Taller Municipal de Pintura hasta el 11 de octubre, puesto en marcha por el Ayuntamiento y el grupo de acuarelistas "Aqua". Requisitos tener 14 años y conocimientos de dibujo. Información: Oficina municipal de cultura.

Centros Caja Segovia

Nuevo curso de los talleres en los centros familiares y sociales de Caja Segovia. Centro del Cristo del Mercado, inscripción el 27 y 28 de septiembre, información tel: 42 51 63. Centro del Carmen, los mismo días, tel: 42 68 97. Centro Social calle Juan Bravo, inscripciones 26, 27 y 28 en horario de 11,00 a 13,00 horas, tel: 43 11 92.

BONO LOTO

Miércoles, 21

11 21 27 32

33 Com. 08 Rein. 2 39

Martes, 20

8 12 18 22 36 45 Com. 33 Rein. 2

Lunes, 19

4 5 16 17 26 47 Com. 14 Rein. 0

Viernes, 16

3 7 9 15 39 49 Com. 20 Rein. 1

PRIMITIVA

Sábado, 17

26 28 31 40 46 47 Com. 7 Rein. 1

Jueves, 15

12 17 21 23 29 35 Com. 31 Rein. 0

ONCE ▼

Miércoles, 21

93.498

Martes, 20 Lunes, 19

02.995 35.853

Viernes, 16 Jueves, 15

89.736 89.200

Serie 015

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

EL ICOSAEDRO

Invasiones

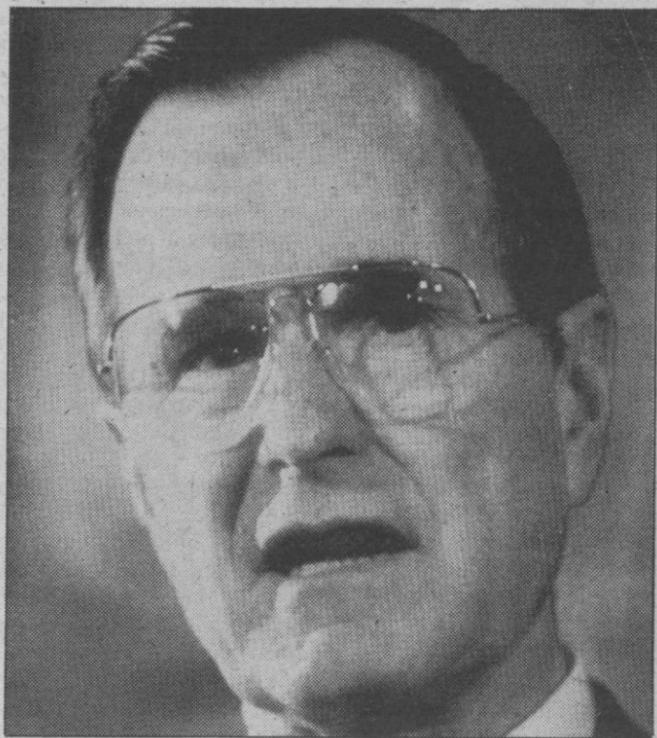
TOMAS HOYAS

Yo, cuando sea mayor, quiero ser invasor. Lo que no sé es si cuando llegue el momento me va a quedar algún sitio que invadir, que los americanos, como son unos ansiosos, nos están dejando sin países que llevarnos a la invasión. Me acuerdo yo de cuando nos pasábamos nosotros todo el día invadiendo países y hasta naciones. Y les llevábamos nuestra fe, nuestras inquisiciones y nuestra lengua madre. Ahí es nada. Porque, bien mirado, los americanos esos nunca les llevan nada a los pobres negritos indígenas. Ni cuentas de colores. Todo lo más que hacen es aprovechar la jugada para hacerse fotos polaroid en las playas antillanas y echarle un caliqueño a las mulatas. Pero se van a joróbar, que con el sida que hay en Haití, a alguno le va a salir la invasión cara. De todos modos los americanos ya no son lo que eran, como cuando Monroe, que mandaban mucho y América era para los norteamericanos.

Ahora sólo invaden sitios facilones y además pidiendo antes permiso. Así cualquiera. Ya les querría yo ver en Bosnia, majo, que allí sí que hay bronca de verdad, no en Haití, que hacen la instrucción con lanza y el militar de mayor graduación es cabo primero.

Lo de invadir es una cosa muy seria, porque si matas mucho se te cabrea la opinión internacional y te llama imperialista y meticón, y si no matas nada nunca puedes saber si al día siguiente no va otro cabo y te la prepara. Eso de ser la garantía del Nuevo Orden Internacional, que dijo el Bush, es una responsabilidad muy fuerte. Porque no nos damos cuenta, pero tiene que ser la pera lo de andar todo el día poniendo orden entre tanta tribu y tanto negro. Y encima, que ni te den las gracias.

Por cierto que, hablando del Bush, resulta que está en Va-



George Bush ha pronunciado una conferencia en Valladolid.

ladolid dando una conferencia. Lo mismo vamos y nos enseña a invadir bien, que él tiene experiencia de cuando la Guerra del Golfo esa. Y así aprendemos para cuando tengamos que invadir algo, como Treviño o Trebiño, que yo no sé qué pasa, pero las invasiones, aunque sean pacíficas, están de moda. Y no es forma, digo yo, lo de invadir de cualquier manera.

La Historia está llena de invasiones, porque ya se sabe que eso de poner orden en casa de los demás se nos da muy bien a todos. Así que a la que notas que el vecino se pasa en lo de las libertades democráticas, vas, le invades, le das dos soplamocos para que se entere y luego te quedas una temporada en su casa bebiéndole el coñac y fumándole las farías. En lo que se democratiza.

A los invadidos les gusta mucho que les den dos bofetadas de vez en cuando, porque saben que lo haces por su bien y sin mala intención. Normal-

mente, incluso te piden que los invades si tu no te das cuenta de que tienes que organizarles la democracia. Lo que está feo es invadirlos a lo bestia, que les rompes el mapa a base de misilazos y luego te cuesta un fortunón recomponerlos como estaba antes, y venga ayudas humanitarias y cosas así, que te sale por un pico.

De cualquier forma, lo dicho, yo dentro de unos años voy a ser invasor, que, al fin y al cabo, es casi un sacerdocio. Porque, si te fijas, quién te manda a ti meterte en camisa de once varas si no es por espíritu de servicio, por humanitarismo y por evitar males peores. Luego, cuando va pasando el tiempo, la historia te lo reconoce y te convierte en el defensor de los derechos humanos. Así que nada, a invadir y a pasar a la Historia.

Yo, por si acaso, no me perdí la conferencia de don George. Que un experto es un experto.

Tras la intervención estadounidense

INTERMON

Ante la ocupación de Haití por parte de tropas estadounidenses iniciada el martes, 20 de septiembre, la fundación para el Tercer Mundo "Intermon" manifiesta que: Hemos recibido con alivio la noticia de que la invasión haya sido pacífica, evitando la destrucción y sufrimiento de la población civil que se temía. Nos parece que el compromiso de la cúpula militar de abandonar el poder antes del 15 de octubre es insuficiente para garantizar una transición pacífica y segura hacia la restauración de una democracia legítima, soberana y estable.

Es necesario recordar los numerosos incumplimientos de los compromisos adquiridos por el general Cedrés. Entre ellos el de abandonar el poder el 15 de octubre del año pasado. Nos preocupa el cambio de actitud de los EE.UU. respecto a la cúpula militar golpista. Creemos que sin una depuración de las Fuerzas Armadas y la Policía será imposible la reinstauración de unas estructuras democráticas estables en Haití.

Por ello apelamos a la comunidad internacional a extremar la vigilancia para garantizar el cumplimiento del único objetivo

de la ocupación, la restitución de la democracia y, por lo tanto, el retorno a la presidencia de Jean Bretran Aristide. Y pedimos que la intervención sea lo más breve posible para el cumplimiento del objetivo previsto.

Asimismo, "Intermon" hace un llamamiento a la solidaridad internacional (gubernamental y no gubernamental) para la reconstrucción de Haití, para el refuerzo de su sociedad civil e instituciones constitucionales y para la creación de las condiciones suficientes que permitan el avance del país hacia su desarrollo.

Antonio Buero Vallejo, maestro

APULEYÓ SOTO

Guardo por don Antonio Buero Vallejo un respeto imponente desde que en mis jóvenes y canarios tiempos de periodismo hice la tesina sobre la Crítica Teatral Periodística.

Al venir a Madrid ejercí esa misma crítica en un diario nacional de cuyo nombre no quiero acordarme, pero sí de los colegas que me acompañaban en otros medios y que eran, nada más y nada menos, que Alfredo Marqueríe, Lorenzo López Sancho, Eduardo Haro Tecglén, José Monleón, Ricardo Doménech y Antonio Valencia. Yo era el benjamín de aquella hermosa y culta pandilla. No sabía cómo empezar a escribir. Entonces fue el gran Marqueríe el que me dijo a la puerta del Teatro de la Comedia, una vez finalizado un ensayo general: "Cuenta lo que has visto como si fueras un espectador cualquiera".

Así lo hice. Y tuve fortuna. Y se leyeron mis críticas muy bien. Eran observadoras, sencillas y con un punto de ironía y otro de poesía que les daban un especial sabor y que dejaban a los actores casi siempre bien por su esforzado trabajo. El caso singular es que la obra primera a estrenar era de Buero Vallejo ¡Y yo su crítico!

No perdí desde entonces su amistad, con la que me honró como todo un caballero.

Prologó poco después mi "Teatro para Niños", él que no prologaba a nadie, y su generosidad le llevó a compararme con Casona, Lorca y Valle Inclán. Gracias lejanas. Más tarde le hice un montón de entrevistas para las revistas de actualidad en su casa de Hermanos Miralles, le llevé a su casa muchas veces tras los estrenos y bailé en su compañía celebrando triunfos y triunfos, porque hay que saber que Buero es alegre más de lo que parece y baila muy bien, aunque tenga esa exterior cara adusta y seria.

Bueno, pues ahora a mi maestro y amigo le llueven los homenajes (tardíos, Dios) y yo me alegro un montón porque con él descubrí el teatro y fue él, precisamente, el que me inoculó su veneno mortal y vital.

Felicidades todas, Antonio, Y que estrenes más. No. No ha pasado tu tiempo porque tú estás en la Historia, con mayúsculas. Tú eres historia total y singular de este pueblo mío con títulos que no podemos olvidar nunca: "La escalera", "El concierto de San Ovidio", "El sueño de la razón", "La doble historia del doctor Valmy", etc. etc. No. No te olvidamos. Ni te olvides tú de nosotros. NI te vayas, como se nos fue el pobre y bueno de Lauro. ¡Laurel para los dos!

Los refugiados: Espejo para el mundo

PAULINE LODDER

En 1993, el número de hombres, mujeres y niños forzados a huir de sus países para escapar de la persecución y de la violencia, se ha elevado a 18,2 millones. Cada día esa cifra aumenta con un promedio de 10.000 personas. Eso sin contar los 24 millones de personas desplazadas en el interior de sus propias fronteras. ¡En total, en nuestro planeta, un habitante de cada 130 es forzado al exilio! Ese fenómeno es como un espejo para el mundo, ya que refleja la realidad mundial actual. Indica la existencia de un gran número de situaciones que producen refugiados: guerras, no respeto de los Derechos Humanos, hambre, miseria, etc.

Una actitud ante la problemática de los refugiados es la de "hay que atacar las causas", pero las situaciones que generan refugiados suelen ser complejas y difíciles de erradicar. ¿Cómo, por ejemplo, parar una guerra o cómo evitarla? Eso pide una profunda reflexión. ¿Cómo evitar la transmisión de generación en generación de resentimientos históricos? ¿Cómo evitar las ansias de poder y dominio? ¿Cómo hacer que cada persona pueda, no sólo expresar lo que piensa, sino también vivir según sus convicciones?

Además, las guerras no son solamente consecuencia de

comportamientos humanos, sino también de las estructuras que hemos creado. ¿Nos damos cuenta que hemos dividido nuestra tierra común en estados? ¿Que cada kilómetro cuadrado de nuestra tierra pertenece a un Estado... que es el Estado quien toma nota de los actos importantes de nuestra vida? Podemos escoger ser miembros de una asociación, pero no ser ciudadanos de un Estado. Sin pasaporte, estamos privados de movilidad.

No se trata de desacreditar al Estado como institución, pero sí de repensar su poder y su soberanía. Se trata también de reflexionar sobre la manera como han sido atribuidos históricamente los territorios a los estados.

Otra estructura que se podría poner en cuestión es nuestro sistema económico. Es lógico que si el 20% de la población mundial recibe el 83% de los ingresos, se creen refugiados económicos.

La estrategia de "atacar las causas" implica interrogarse e intentar mejorar las estructuras económicas y políticas que hemos creado. Habrá que ver cómo. Quizás inventar nuevos modelos sobre las mismas bases es construir sobre arena. Puede ser que haya llegado el momento de revisar los fundamentos mismos de las actuales estructuras.

Guardar la viña

Hay algo más que la pérdida de 25.000 ó 30.000 puestos de trabajo en juego en eso de tener o no tener que arrancar las cepas de 340.000 hectáreas de viñedo. Como complemento de los incendios forestales de este verano no está mal para convertir a España en una prolongación del Sahara en Europa. Eso es lo que originaría la erosión en unos terrenos que no sirven para otra cosa si se les desprotege de las viñas.

La radical oposición del Gobierno español al documento base de la reforma de la OCM (Organización Común de Mercado) del vino, conforme había anunciado el ministro de Agricultura, Luis Atienza, tuvo un primer éxito ayer en Bruselas. Gracias a esta enérgica actitud, apoyada por Italia, Portugal y Grecia, la Comisión de Agricultura de la Unión Europea ha decidido devolver el texto a los grupos de trabajo. Pero esa política necesita, como en todas las cuestiones que pueden considerarse de Estado, el apoyo de todos. Aquí no caben intereses de partido. Aquí nos enfrentamos a una agresión exterior, pues así hay que considerar esa pretensión de algunos países de Europa. No exageramos, pues lo que nos proponen supondría un cambio radical en muchos aspectos de la organización socioeconómica de grandes zonas de nuestro país, incluyendo el equilibrio ecológico.

(Editorial "Ya")

El vino al río

De momento. Afortunadamente, los países del sur europeo, apoyados por Irlanda, Dinamarca y Holanda, consiguieron paralizar la reforma del mercado común del vino que, dentro del marco de la política agrícola común (PAC), suponía, para España, arrancar el 45 por cien del total de viñas a suprimir en la Unión Europea, el 20 por ciento del total de sus viñas, 340.000 hectáreas de viñedo, treinta mil puestos de trabajo. Un desastre vinícola, un desastre económico, un desastre laboral y un desastre ecológico. Por muy generosamente subvencionados que estén los arranques, de acuerdo con la perversa incitación europea de poner un caramelo en la boca en forma de dinero abundante. La imperfección —y la injusticia— de la propuesta de la Comisión Europea eran tan obvias como lógicos los recelos y oposiciones que había que encontrar, y no sólo por parte española. La contemplación de los excedentes vinícolas en función de las superficies de los viñedos y no en función de la producción de estos viñedos, favoreciendo encima a los países de mayor consumo del propio vino —caso de Francia—, constituía absurdo criterio que, naturalmente, iban a discutir los perjudicados. Así lo han hecho, devolviendo a la comisión el proyecto regulador, a la búsqueda de un consenso, y sobre todo, de una mayor equidad a la hora de soportar el sacrificio.

(Editorial "Diario 16")

Más vacantes que bacantes

Ha sido llamativo el disgusto con que el Gobierno y el grupo parlamentario socialista han acogido la candidatura de José Antonio Martín Pallín para Defensor del Pueblo, presentada conjuntamente por el PP, Izquierda Unida, Coalición Canaria y el Grupo Mixto. Su enfado demuestra que son conscientes de la fragilidad de su posición, no ya en este punto, sino en todo el capítulo relativo a la cobertura de las vacantes existentes en varias instituciones y organismos de primera importancia.

El portavoz del grupo parlamentario socialista, Joaquín Almunia, se mostró ayer en extremo crítico con la propuesta: "Sabemos perfectamente —dijo— que, sin acuerdo entre los dos grupos mayoritarios, cualquier candidato es inviable". Una admonición extraña. En primer lugar, porque el propio PSOE hizo exactamente lo mismo hace escasos meses, cuando presentó como candidato a Defensor del Pueblo a Manuel Jiménez de Parga. Eso tampoco respondía a ningún "acuerdo entre los dos grupos mayoritarios". En segundo lugar, porque para que hubiera acuerdo entre todos bastaría sencillamente con que ellos aceptaran la candidatura de Martín Pallín: hasta ahora, han sido incapaces de explicar con argumentos "ad hominem" por qué la rechazan.

(Editorial "El Mundo")

Dilema con solución

Desde hace meses, el mensaje central de Aznar es que no habrá verdadera estabilidad política mientras Felipe González continúe al frente del Gobierno. Toda su estrategia consiste en hacer real ese pronóstico. Por ello, a estas alturas es ya evidente que el PP no moverá un dedo para colaborar a resolver cualquier problema cuya responsabilidad sea atribuida por la opinión pública al Gobierno. Por ejemplo, la provisión de los cargos institucionales vacantes. Esa estrategia podrá criticarse desde diversos puntos de vista, pero lo cierto es que hasta el momento los socialistas no han sido capaces de hacerle frente.

Antes del verano se aseguró que existía un acuerdo de principio entre el PSOE y el PP para desbloquear la elección de esos cargos públicos vacantes y que requirieran mayoría cualificada: fundamentalmente, Defensor del Pueblo, Consejo del Poder Judicial y consejo de RTVE. Por lo que trascendió, los negociadores habían llegado al compromiso de tratar de todas las vacantes globalmente, y de hacerlo de manera que el criterio fundamental fuera la idoneidad de los candidatos y no su mayor o menor proximidad al partido que los propone. Los socialistas interpretaron que el acuerdo implicaba que las partes retiraban los candidatos anteriormente propuestos.

(Editorial "El País")

Las goteras

Felipe González, ¿será por dinero?, se ha gastado ocho mil quinientos millones de pesetas en tapar las goteras de La Moncloa. Franco se murió dejándose La Moncloa llena de cubos de plástico para recoger el agua que caía por las goteras, y así siguió la cosa con Adolfo Suárez y con Leopoldo Calvo-Sotelo. ¡Una desidia! No se puede gobernar un país con una gotera horandándose los sesos. Estarán ustedes de acuerdo conmigo en que Solón no habría ido Solón con una gotera encima del caletre, ni se le habrían ocurrido las sabias leyes que se le ocurrían. A lo mejor, la culpa del ruido de sables, el 23-F, el tejerazo, la deserción de Pacor-dóñez, la colza, los democristianos, Landelino expuesto, doña Juanita, Ferrandó el Caótico, Lito, Carmencita Díez de Rivera, el peluquero del pobre Rodríguez Saha-gún, la desintegración del Centro, el desastre electoral, la culpa de todo aquello, digo, la tuvieron las goteras de La Moncloa, que no dejaban meditar tranquilamente ni a Adolfo Suárez ni a Leopoldo Calvo-Sotelo.

Claro está que lo que se encontró Adolfo en La Moncloa fue peor que las goteras. Según explicó en un célebre discurso, tuvo que cambiar las cañerías y los cables eléctricos del edificio del Estado al mismo tiempo que derruía las paredes y levantaba muros nuevos. Y además, no se gastó ocho mil quinientos millones de pesetas en arreglar goteras y en "reubicaciones".

(Jaime Campmany "ABC")

EL QUIOSCO

Madrid/Barcelona (Efe).— La situación en Haití y el encuentro entre el vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, y el secretario general de UGT, Cándido Méndez, fueron algunas de las noticias destacadas ayer en portada por los diarios de Madrid.

"Aristide se niega a aprobar el acuerdo de Clinton para su retorno a Haití" titulaba EL PAIS, mientras que EL MUNDO aseguraba "La Policía de Cedrás apalea a seguidores de Aristide delante de las tropas de EE.UU.", DIARIO 16 indicaba "El presidente Aristide desaprueba el pacto firmado por Carter con la Junta haitiana" y YA señalaba "Aristide ignora el acuerdo de Haití".

ABC, por su parte, decía en su portada "El talante democrático del consejero Pujals: prescinde de su chófer por pedir enseñanza en castellano para su hijo" y "Guerra alienta el enfrentamiento entre sus diputados y los de González".

EL MUNDO afirmaba también en su primera página "El PSOE logra que UGT entierre la 'era Redondo' y abra una etapa de colaboración", noticia recogida también por EL PAIS que señalaba "Reencuentro socialista" y DIARIO 16, periódico que incluyó también en portada los titulares "Crece el enfrentamiento entre guerristas y renovadores en el Grupo Socialista", "José María Matás: que pregunten a la Policía por los 70 millones que faltan" y "Siete años de cárcel para Planasdemunt, ex consejero de Pujol".

Aristide rechaza el acuerdo entre EE.UU. y los golpistas haitianos



Un grupo de haitianos saluda desde la cubierta de un barco a un helicóptero estadounidense. TELEFOTO EFE

Esta noticia era también incluida en portada por EL PAIS, que resaltaba "Siete años de cárcel por estafa para un ex consejero de Pujol" y que afirma además "Los pacientes del INSALUD podrán elegir especialista a partir del próximo enero", mientras que YA titulaba "La disputa PSOE-PP frustra el desbloqueo institucional".

EL MUNDO completaba su primera con los titulares "Solana pactó con Rabat el conflicto de

baja intensidad sobre los estatutos de autonomía de Ceuta y Melilla" y "El teniente coronel Fuentes declara que Cardenal rechazó el sobre de 10 millones que recibía Roldán".

Vacantes institucionales

EL PAIS y EL MUNDO dedicaron sendos editoriales a comentar la provisión de vacantes en las instituciones. Para el primero resulta evidente que a estas alturas el PP no moverá un dedo

para colaborar a resolver cualquier problema cuya responsabilidad sea atribuida por la opinión pública al Gobierno.

Por su parte, EL MUNDO subrayó lo preocupante del bloqueo que algunas instituciones clave vienen sufriendo desde hace muchos meses por culpa del desacuerdo entre el PSOE y el PP.

YA opinaba sobre la situación de Ceuta y Melilla, decía que es la población de esas ciu-

dades quien tiene la palabra y ponía de relieve "la torpeza del Ejecutivo" por la tardanza en los estatutos de autonomía.

Suecia

DIARIO 16 comentaba el triunfo de los socialdemócratas en Suecia y decía que "curiosamente, una sociedad muy acostumbrada a ser atendida por el Estado ha querido volver a sus orígenes y ha consagrado el triunfo electoral de los responsables de que Suecia esté donde está".

ABC comentó su visión de Cataluña y opinaba que "estamos asistiendo a un experimento de ingeniería social al servicio de una turbia ensoñación ideológica llamada nacionalismo, capaz de someter a su propio pueblo al reduccionismo más empobrecedor con tal de exarcebar el 'hecho diferencial'".

Por su parte, la prensa de Barcelona destacaba ayer en sus primeras páginas la condena de siete años al ex conseller Jordi Planasdemunt, la situación de Haití y la visita de Pujol a Marruecos.

LA VANGUARDIA resaltaba "Planasdemunt, condenado a siete años por estafa", "Aristide no reconoce el pacto de Estados Unidos con Cedrás" y "Pujol defiende en Marruecos los estatutos para Ceuta y Melilla".

Bajo el título de "Ante toda la vida" aludía el editorial a las muertes, la pasada semana, de dos niños cuyos padres eran Testigos de Jehová.

El dramaturgo español estrenará el viernes su última obra "Las trampas del Azar"

Joaquín Vida: "Antonio Buero Vallejo es un clásico de vanguardia"

El teatro Juan Bravo acogerá el próximo fin de semana el estreno mundial de la última obra del dramaturgo Antonio Buero Vallejo "Las trampas del Azar". Un importante elenco de actores, dirigidos por Joaquín Vida, darán vida sobre el escenario a un texto en el que Buero vuelve a reflexionar sobre el destino del ser humano a través de un conflicto generacional.

M.GALINDO

El director de la obra que produce Enrique Cornejo valoró en lo referido al contenido de la obra su "alta densidad intelectual" que permite al espectador interpretar y escoger el aspecto con el que se sienta más identificado.

"En un primer momento, la obra nos traslada a una ruptura generacional entre un padre y un hijo en los sesenta —explicó Joaquín Vida— porque el primero no aprueba el comportamiento social del segundo, opuesto a la dictadura. El paso del tiempo convierte al hijo en lo que fue el padre y traslada el mismo conflicto a nuestros días, donde el idealismo se convierte en pragmatismo y adaptación al *statu quo*".

Otro de los aspectos destacados por el director teatral fue la "perfecta carpintería dramática" construida por el autor a lo largo de la obra; en la que mezcla elementos clásicos con esquemas de vanguardia.

"La simultaneidad en los espacios, la argucia formal de que los actores se vayan combinando y la densidad y concentración de los diálogos convierten la dirección de esta obra en toda una



Actores, director y productor, expectantes por el estreno. M. GALINDO

aventura —afirmó—, de la cual estoy muy satisfecho porque ha descubierto en Buero a un clásico de vanguardia".

Asimismo, Vida manifestó haber vivido un tiempo "feliz" en la preparación de la obra, al compartir sus experiencias con un importante grupo humano.

Una tremenda responsabilidad

Encarna Paso y Carlos Ballesteros encabezan el reparto de esta obra, en la que también intervienen José Caride, Teófilo Calle y los actores noveles Silvia

Espigado y Juan Carlos Rubio.

Todo el elenco de la compañía manifestó sentir "una tremenda responsabilidad" a la hora de afrontar esta obra; aunque a su vez señalaron su satisfacción por el hecho de poner sobre los escenarios el más reciente trabajo de uno de los autores teatrales vivos más importantes del siglo XX.

"Siempre que se estrena una obra teatral los actores tenemos una gran responsabilidad, pero haciendo una obra de Buero, ésta se multiplica —dijo Encarna Paso, que en 1988 estrenó también "Música cercana", la última

obra del autor español antes del estreno de "Las trampas..."—. Además, hacía tiempo que no representaba un papel de mujer "sumisa" y resignada que al final de su vida descubre que le han engañado siempre aunque se resistiera a aceptarlo".

El dramaturgo español es conocido en los ambientes teatrales por la excesiva meticulosidad con la que sigue el proceso de una obra hasta verla en los escenarios. En esta ocasión, tanto el director como los actores manifestaron que Buero Vallejo "no ha sido muy exigente con las adaptaciones". Carlos Ballesteros señaló que el autor "se ha sosegado muchísimo".

Por otra parte, Teófilo Calle, que definió su papel en la obra como el de "un conductor del destino", alabó el afán perfeccionista de Buero Vallejo, aunque manifestó que "si Antonio no abjura de sí mismo, nos pedirá que durante la gira respetemos al máximo el trabajo realizado el día del estreno".

Desinterés

Enrique Cornejo, productor de la obra, señaló que la obra ha sido ofrecida para su producción a teatros nacionales, pero éstos no han manifestado mucho interés por hacerse cargo de la obra.

"Evidentemente, mi intención al producir esta obra no está exenta de visos comerciales —dijo—, aunque siempre con un tratamiento cultural, pero en esta ocasión Buero está por encima de todas estas cosas, y por ello hemos ofrecido la producción a instituciones oficiales, porque la calidad de la obra estaría mejor representada con más medios".

Una banda de traficantes enterró hachís en una finca de Segovia

A.S.

La Policía ha intervenido seis kilos de hachís a una banda de presuntos narcotraficantes, integrada por siete marroquíes y una española, que enterraban en una finca de labranza de Sequera del Fresno (Segovia) la droga que luego vendían en Madrid, informó la Jefatura Superior de Policía.

Los detenidos son los marroquíes Omar H., de 37 años, Hassan J., de 32, Mohamed B., de 36, Adda Ch., de 49, Asmae A., de 24 años, Mohamed H., de 37, Driss A., de 28 y la española Estrella M.L., de 21.

El descubrimiento de sus actividades fue posible tras varias semanas de investigaciones sobre el tráfico de drogas en los barrios madrileños de Vicálvaro y Ciudad Lineal.

Los agentes lograron identificar a varios marroquíes como supuestos responsables del "tráfico" de estupefacientes en estos barrios, y descubrieron que uno de ellos, Hassan J., ocultaba el hachís de la banda en una finca de labranza donde hacía labores de pastoreo, en la población segoviana de Sequera del Fresno.

El grupo había establecido su "base de operaciones" en esta población, donde fueron apresados por los policías y donde también se descubrieron los seis kilos de hachís enterrados en la finca.

La Policía cree que la banda estaba capitaneada por el marroquí Mohamed H., mientras que el resto del grupo se encargaba de captar clientes en Madrid y venderles las dosis de hachís.

El dibujante José Orcajo inicia su colaboración en el "Diario de Málaga"

A.S.

El dibujante y humorista segoviano José Orcajo, que se inició en sus trabajos a través de las páginas de EL ADELANTADO en 1972 continúa escalando peldaños en su quehacer diario. En un mundo tan difícil de destacar como es el del humor bien realizado, el dibujante ha comenzado a colaborar de forma habitual en las páginas del "Diario de Málaga" y en el semanario "Triangle" que se edita en Barcelona y se distribuye por toda Cataluña.

Orcajo publica también sus trabajos todas las semanas en la revista "La Puta Mili", donde aparece una tira a color. Del mismo modo, la compagina también con sus historias del "Bar la Esquinilla" que periódicamente aparecen en "El Jueves"; ahora decano de los semanarios de humor españoles

El número de accidentes mortales en agosto duplica a los registrados en todo el año

M.G.

El mes de agosto ha tirado por tierra de forma espectacular el descenso significativo en número de accidentes mortales registrados en las carreteras de la provincia.

Los datos de la Jefatura Provincial de Tráfico señalan que durante los pasados 30 días se han registrado un total de 10 muertos y 36 heridos graves en los 71 accidentes de tráfico que se contabilizaron; lo que dobla la cifra hasta ahora registrada en lo que va de año.

Estas cifras superan considerablemente las registradas a su vez en el mismo periodo durante el pasado año, donde en un mayor número de accidentes —88— solamente se registraron cuatro víctimas mortales y 33 heridos de gravedad.

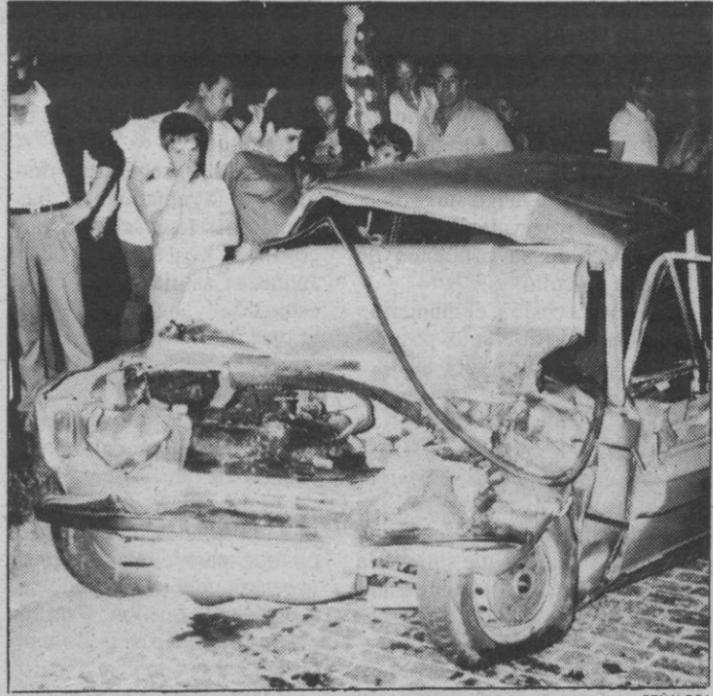
El jefe provincial de Tráfico, Mariano Fernández realizó una valoración muy negativa de

este fatídico mes, al que calificó como "de desastre total".

"No se puede hablar de causas concretas, porque en los accidentes que se han producido hay toda una variedad de situaciones distintas —dijo—. En los sucesos están implicados vehículos de todas clases y se han producido desde en trayectos muy cortos hasta en vías de larga distancia".

Aunque no quiso hablar directamente de motivos, Fernández apuntó como posibles causas los excesos de velocidad, o las "condiciones poco aptas" de los conductores para manejar los vehículos. "Han habido accidentes poco justificados desde el punto de vista del conductor —afirmó—, porque se han producido colisiones por alcance que son difíciles de explicar si no es porque se conduzca sin los reflejos necesarios".

Aunque el balance se ha con-



Agosto ha sido un mes "negro" para las carreteras provinciales. PENALOSA

vertido en muy negativo, el jefe provincial expresó su deseo de que en septiembre la situación mejorara, señalando que ya hay datos que hablan positivamente de un descenso.

"En lo que llevamos de mes tenemos sólo 29 accidentes re-

gistrados —dijo— lo que no supone una cifra muy alta para lo que llevamos de mes. Quiero pensar que lo de agosto ha sido algo inusual, producto de los periodos de vacaciones, y que recuperemos la curva descendente que hasta ahora teníamos."



El castillo necesitaría una restauración valorada en más de 500 millones de pesetas.

JUAN MARTIN

El edificio podría albergar un museo seráfico promovido por Lucía Bosé

El obispado cederá el castillo de Turégano al municipio

El obispado de Segovia ha decidido ceder la propiedad del Castillo de Turégano al municipio para fines culturales, según ha informado a este periódico el Ayuntamiento de la localidad. Un museo seráfico, promovido por Lucía Bosé, es uno de los proyectos barajados para su futuro, si bien la viabilidad del mismo parece dudosa.

R.G.R.

El castillo, actualmente cerrado por su mal estado de conservación que supone un peligro para las personas que lo pudieran visitar, será entregado oficialmente al municipio por el obispo de Segovia el próximo día 8 octubre, si bien esta fecha aún está por confirmar en espera de que el presidente de la Comunidad, Juan José Lucas, ratifique que puede asistir al acto.

El Ayuntamiento de Turégano, a través de su secretario, José Ignacio Hernánz Gómez, ha manifestado su satisfacción por la cesión del monumento, de cuya iglesia el obispado se reservaría la propiedad debido su condición de lugar de culto.

Tras la cesión, el municipio ha barajado diferentes proyectos para el futuro del castillo, entre los que destaca la creación de un museo seráfico promovido por Lucía Bosé con un presupuesto aproximado de unos 50 millones, si bien esta iniciativa no parece muy viable debido a que solicita la cesión total del monumento, "incluida la iglesia que no será cedida al municipio".

Más viable parece la creación de un centro cultural con la presencia de exposiciones temporales y sede de conferencias, "proyecto también en el aire porque lo primero es preservar la estructura del edificio", opinión que coincide con la de los vecinos que subrayan que "primero hay que sujetar las piedras y luego si



Los ángeles podrían ser los "amos" del castillo.

ARCHIVO

hace falta buscamos ángeles, San Miguel incluso, que lo robaron hace años y nadie lo ha encontrado".

El castillo, según ha informado el Ayuntamiento, "necesita unas reparaciones muy costosas. Los técnicos de la Junta de Castilla y León lo han estudiado y han descubierto graves deterioros tanto en las almenas y torres, como en una espada interior".

Así, pese a que no existe una estimación oficial sobre la cuantía de una restauración, "por las palabras del arquitecto de la Junta podemos deducir que para empezar serían necesarios 500 millones de pesetas, con lo que los 50 millones del proyecto de la Bosé no darían para nada".

El museo de los ángeles

El proyecto promovido por Lucía Bosé, consiste según el proyecto remitido al Ayuntamiento de Turégano, en la creación de un museo que recogería las diferentes imágenes que de los ángeles la historia del arte

ha ido generando.

Así se contaría, desde esculturas cedidas por diferentes artistas y mecenas de todo el mundo hasta una imágen de un arcángel creada por rayo láser, facilitada por el grupo musical "Mecano", parte de la escenografía de los conciertos de una de sus giras internacionales.

Otros intérpretes musicales también colaborarían con el proyecto y así, Juan Pardo regalaría las figuras de 30 ángeles y Miguel Bosé el ángel que ha ilustrado la portada de su último disco.

El proyecto del museo contempla también la creación de una sala de conferencias y de una biblioteca, si bien el Ayuntamiento señala que "todo está en el aire porque hasta que no se produzca la cesión por parte del obispado, no se puede decidir nada sobre el futuro del castillo, sería tras un detallado estudio, cuando el pleno del consistorio quien decidiese. Realmente es una posibilidad pero como muchas otras, nada más".

Ochenta investigadores de psicología comparada se reúnen en Segovia

R.G.R.

El VI Congreso de la Sociedad Española de Psicología Comparada, que se celebra desde ayer en Segovia, teniendo como sede el salón de plenos de la Diputación Provincial, ha reunido a "los más importantes investigadores españoles de psicología comparada", según ha informado su coordinador Ricardo Pellón.

En total, están participando más de ochenta investigadores de esta rama psicológica, "con el fin de buscar coordinar las diferentes investigaciones que actualmente se desarrollan en los laboratorios del país".

Estos investigadores buscan a través de todo tipo de estudios con organismos vivos, sobre todo animales, "dilucidar los mecanismos o los principios que explican o regulan el comportamiento humano".

"La idea es que los resultados sean generalizables a los seres humanos, aunque por criterios éticos y por razones de procedimiento es difícil trabajar con personas. Lo que se hace con la especie animal es generalizable a los hombres, al igual que ocurre con biología, se trabaja con animales en laboratorio y luego los principios establecidos se intentan comprobar en el ser humano", explica profesor titular de psicología básica.

Respecto a la polémica que pudiera conllevar la utilización de animales, los investigadores reconocen que otros países existe una fuerte presión en contra que aquí no existe, si bien destacan que "hay que tener unas licencias muy determinadas, sólo se pueden utilizar una serie de procedimientos: no se pueden usar técnicas adversivas que dañen psicológicamente al animal ni fármacos demasiado fuertes".

El nivel de estas investigaciones, es valorado por Pellón, como "aceptable" y "en creciente desarrollo. Aunque aún está por debajo de la media de la Unión Europea o los Estados Unidos, hemos de reconocer que las universidades en los últimos diez años han puesto muchos medios a nuestra disposición".

Así, Pellón indica que a pesar de que su área es muy teórica, se están produciendo grandes avances aplicables en las personas, en campos como la psicología de aprendizaje o en psicología clínica "en la corrección de alteraciones de comportamiento. Percibimos que hay una preocupación creciente por invertir en estudios que lleguen a una finalidad práctica", señala el psicólogo.

De este modo, cabe señalar la presencia entre los conferenciantes de John L. Falk, profesor americano de farmacología del comportamiento, que disertará sobre el efecto de las drogas sobre la conducta aprendida.

"Sus investigaciones han dado lugar a documentos muy importantes sobre el abuso de droga y sobre posibles soluciones a este grave problema".

Estas conferencias continuarán en el salón de plenos de la Diputación hasta mañana por la tarde, en que serán clausuradas por Víctor García Hoz, "que impartirá una conferencia de índole teórica pero de gran importancia en nuestras investigaciones".

Segovia ha sido elegida para la realización de este congreso, debido a la oferta realizada por el centro asociado de la UNED, universidad que dentro de la rotación anual de este congreso, le ha tocado este año organizar.

"Agradecemos a Segovia profundamente la acogida prestada", ha subrayado el coordinador.

Los vecinos del recinto amurallado reiteran su petición de un centro de salud en el Hospital de Viejos

A.S.

La Asociación de Vecinos del Recinto Amurallado de Segovia (AVRAS), ha remitido un escrito a los medios de comunicación reiterando su petición de un centro de salud en dicha zona de la ciudad, considerando como conveniente su ubicación en el edificio del antiguo Hospital de Viejos.

El comunicado expresa que desde hace tiempo la asociación ha solicitado un centro de salud "que atienda adecuadamente a la población residente" en la zona amurallada, que presenta "unas características peculiares que hacen este centro especialmente necesario", señala la asociación.

Por todo ello, el colectivo vecinal informa que ha mantenido conversaciones con el director provincial del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez, y con el vicepresidente

de la Diputación, Javier Santamaría, en demanda de este servicio médico.

Tras estas reuniones consideran posible la ubicación del centro en el edificio del antiguo Hospital de Viejos, administrado actualmente por la Diputación Provincial, "coincidiendo así nuestra pretensión con el espíritu original de la fundación que Pedro López Medina constituyera en el siglo XVI, cuando cedió a entidades públicas el edificio".

Este espacio ya ha sido solicitado por la Dirección Provincial del Insalud a la Diputación, con cuyo presidente la asociación ha solicitado el pasado día 19 de septiembre una reunión, "a fin de conocer sus conclusiones" sobre la propuesta de ubicación del centro de salud en el edificio del antiguo Hospital de Viejos, situado en la Plaza de San Martín.



El equipo estará dos semanas en Pedraza, donde se rodarán los exteriores de este singular pueblo, que es el cielo.

PENALOSA

Fernando Fernán Gómez, Paco Rabal y Jesús Bonilla, entre los actores

Pedraza se transforma en el cielo de España para una película de J.L.Cuerda

Fernando Fernán Gómez es Dios Padre, alcalde de un pequeño pueblo, mientras que Paco Rabal es San Pedro, además de sargento de la Guardia Civil. Todo transcurre en el cielo que queda exactamente

encima de España, dentro de la película que ayer comenzó a rodar en Pedraza el director de cine José Luis Cuerda. El equipo de este largometraje, que se titulará "Así en el cielo como en la tierra", perma-

nerá dos semanas en esta villa segoviana, cuyas calles han sido transformadas y adornadas y, por ejemplo, en su Plaza Mayor hay una fuente, un abrevadero y un trono con gradas para el público.

AURELIO MARTIN

"Así en el cielo como en la tierra" es la próxima película de José Luis Cuerda, autor de largometrajes como "La marrana", "Amanece que no es poco" o "El bosque animado", algunos marcados por una cierta tendencia surrealista y de humor.

La historia —cuyos exteriores se ruedan íntegramente en Pedraza, a lo largo de las dos próximas semanas, mientras que los interiores serán los de la cartuja de Talamasca— transcurre en el cielo, pero no en el cielo entero, sino en el cielo que queda exactamente encima de España. En opinión de los responsables del film, "esto que puede parecer una tontería, no lo es, porque, por poner un ejemplo, el cielo que hay encima de Francia tiene más comercio y las mujeres son muy distintas".

"Nuestro cielo —añaden—, el que tenemos encima, es como un pueblo. De hecho es un pueblo. Y los personajes que lo habitan son los que estamos acostumbrados a ver en los pueblos. El alcalde, la Guardia Civil, el maestro. Con la particularidad de que, en este caso, el alcalde (Fernando Fernán Gómez) es Dios; San Pedro (Paco Rabal), el sargento de la Guardia Civil y el maestro, San Isidoro de Sevilla que fue un hombre muy sabio".

Entre otros actores, intervienen: Jesús Bonilla (Jesucristo), María Luis Ponte (D^a Asunción), M^a Carmen Ramírez (Virgen María) Mónica Molina (Lola),

Gabino Diego, Manuel Alexandre, Luis Ciges y Agustín González.

Producida por Atrium, en el equipo acompañan a José Luis Cuerda, también autor del guión: Enrique Cerezo y Carlos Vasallo, como productores ejecutivos; Juan Carlos Caro, director de producción; Javier Salamanca, director de fotografía; Wolfgang Burmann, director de arte; Delfín Prieto, figurinista; Gilles Ortió, sonido; Francisco Ibáñez, música y María Elena Sáinz de Rozas, montaje.

Según el director de la película, el cielo es, además, un pueblo un poquito anacrónico, anticuado. "Ya se sabe lo que pasa con la eternidad. Una vez dentro de ella, lo mismo da que tires hacia adelante que tires hacia atrás. Siempre estarás, pizca arriba pizca abajo, en el mismo sitio. Yo, en cualquier caso, hacia adelante no me hubiera atrevido a aventurarme. Las historias de futuro me dan repelús y pesadumbre".

"Será ignorancia. Lo acepto, pero me parecen todas de ameri-

canos. O, como mucho, de holandeses que se hayan vuelto locos. Aparte de que en las películas del futuro siempre hay que sacar cohetes espaciales, viajes extraplanetarios... Y, estando en el cielo... ¿Para dónde tendrían que ir los cohetes?. ¿Para arriba?. ¿Para abajo?. ¿Harían falta incluso?. ¿O llevarían alas los astronautas? (...) Mientras que yendo hacia atrás en la eternidad, una chispa, casi nada, a poco que se descuide uno, se encuentra con el pueblo de sus abuelos o de sus padres. Un pueblo ni grande ni pequeño, ni demasiado feo ni demasiado hermoso, con río, con plaza, con Ayuntamiento... Y en cuesta. Eso sí. Empinando. En lo alto. Como debe estar el cielo".

Cuerda reconoce que en semejantes sitios se encuentra a gusto. "Sé verlos. O creo que sé verlos. Ahí están 'Total', 'Amanece que no es poco' y, si me apuran, 'El bosque animado' o 'La marrana'. Creo, y que me perdone quien se sienta ofendido, que todos llevamos la suficiente dosis de boina en la sangre como para reconocernos, si somos sinceros, en las características más atávicas de nuestros antepasados".

"Gente que, dicho sea de paso, era mucho más original que nosotros, que malvivimos a traspies, aplastados por la uniformidad del amodorramiento urbano. En las ciudades todos somos iguales..." agrega.



Parte del equipo de Cuerda, dispuesto a rodar, ayer en Pedraza.

PENALOSA

"Todo por la patria celestial"

A.M.

Para que Pedraza fuera el cielo de España o esa localidad tan singular, los encargados de la escenografía están teniendo mucho trabajo en las últimas horas, desde colocar banderas y colgaduras, a construir una fuente y un abrevadero en la Plaza, de cartón piedra, pero que tiene todos los parecidos con la realidad; o un gran trono, el de Dios, rodeado por un graderío.

Por ejemplo, en el cuartel de la Guardia Civil del cielo, ubicado en una de bellas casas medievales de Pedraza, se ha instalado el rótulo "Todo por la patria celestial". Según algunos vecinos, el Ayuntamiento de Pedraza ha recibido de la producción unos tres millones de pesetas, mientras que se han apuntado como figurantes unas 300 personas, tanto de la villa como de las localidades próximas. Los elegidos, cobrarán unas 5.000 pesetas diarias.

El rodaje de ayer, con la presencia de los actores Gabino Diego y Jesús Bonilla, se centró en una taberna al aire libre, instalada en un cerro frente a la entrada a la villa, cuya panorámica aparecía como fondo. Mañana, el rodaje se centrará en la calle principal y en la plaza.

Mientras que ayer por la mañana aún no había llegado Fernando Fernán Gómez, sí estaba en el hotel Paco Rabal, que se encontraba ligeramente indispuerto con dolor de tórax, por lo que se requirió la presencia de un médico, pero parece ser que todo quedó en el susto.

La productora se ha encargado de que nadie moleste a los actores, sobre todo los periodistas, por lo que ha organizado viajes desde Madrid, desde donde trasladan hasta el rodaje a grupos de informadores. La semana que viene, Rabal y Fernán Gómez darán una conferencia de prensa.



La puerta del cuartel.

PENALOSA

UN DESLUMBRANTE SOL



La riqueza de los mantos no sólo proviene de su complicada realización

PEÑALOSA



Las camareras de la virgen protegen celosamente las vestiduras de la imagen

PEÑALOSA

La Virgen de la Fuencisla es una talla de madera antiquísima. La imagen mide desde la cabeza a los pies 77 centímetros. Su cara bellísima es un poco alargada, como su nariz y cuello. Los ojos rasgados parecen semicerrados al estar prendidos amorosamente en la cabeza del Niño, que descansa cerca de su pecho y que sostiene, cosa no usual, en la mano derecha. La otra está libre y sus dedos finamente torneados suelen portar el rosario. Dicen que en tiempos lejanos sujetaba un pequeño globo rematado con una cruz de plata esmaltada.

M^a CARMEN DIAZ GARRIDO

Después de la última restauración de hace unos años, se hicieron muchas copias, ya que resulta extraordinariamente hermosa sin vestir. Pero es costumbre popular que a las efigies de María el pueblo las cubra con capas y sobre todo con mantos, quizá con el deseo íntimo de envolverse en ellos para recabar mejor su protección.

Sus vestimentas están guardados cerca del camerín en un gran ropero. En él cuelgan cuidadosamente envueltos sus mantos, sus "delantales" y los del Niño, las camisas, etc. Mantos tiene muchos. Contamos hasta veinte. Unos "de no poner", porque aparte de la fragilidad que los ha conferido el tiempo, están tan cargados de historia que piden a gritos ser admirados en el museo de la Virgen que no tardará mucho en hacerse realidad.

Dos de estos ropajes datan de primeros del siglo XVIII. Son el de Isabel de Farnesio, que quizá lo donara cuando Fernando VI le

Al poco de nacer su hijo Alfonso XIII, M^a Cristina hizo su ofrenda a la Fuencisla

Mantos cargados de historia que cubren la antiquísima imagen de la Patrona de Segovia

Isabel de Farnesio e Isabel II también donaron trajes y joyas

concedió, siendo ya viuda de Felipe V, el patronato del Real Sitio de San Ildefonso y su Colegiata. El tejido es de tisú de plata con anchas puntillas de oro y bordados que forman un deslumbrante sol. El otro, blanco de tisú y lentejuelas doradas, fue regalado el mismo año por la mujer del infante don Felipe.

El 26 de julio de 1895, la Reina Isabel II, después de rezar ante nuestra Patrona, le hizo donación de las ropas y joyas que vestía. El traje se convirtió en un rico manto de tisú de oro con fondo azul.

Vestidos de novia

Otro, de real procedencia, es el que se sigue poniendo a la Virgen en las grandes solemnidades. Es el manto de la Reina Gobernadora de seda azul, bordado en plata que luce los escudos de España y la casa de Habsburgo. Su Alteza Real doña M^a Cristina, tras presentar al pueblo segoviano desde los balcones del Ayuntamiento a su augusto hijo Alfonso XIII, bajó a la ermita a orar y allí, en la Fuencisla, se bendijo el manto.

También se guardan los llamados mantos de novia, porque para su confección se utilizaron los trajes nupciales. Así destaca el donado por doña Constanza, marquesa de Lozoya, que es un precioso manto adamascado bordado en oro, y el de Asunción Zabaleta, que porta bordado sobre el blanco el escudo de Espa-

ña con el águila de San Juan, en sus colores auténticos. Parece ser que estos mantos, como tantos otros, fueron bordados por las religiosas del Hospicio con la colaboración de distinguidas damas pertenecientes a diversas asociaciones.

Aparte de éstos que llaman de museo, están el donado por la esposa de don Felipe Perreta, de tela blanca riquísima con flecos dorados que forman guirnalda florida, y el de la nuera del doctor Víctor Sanz, de tela brochada salpicada de lentejuelas de oro. Hay otro, con reminiscencias de Ultramar, regalo de la familia del general Fernando Sanz. La tela filipina, de vivos colores, es alegre y tan favorecedor que a las camareras de la Virgen les hace feliz su utilización.

Para diario la Virgen porta otros más sencillos por su calidad, aunque muy importantes, por quienes realizaron la donación, como los mantos de don José, antiguo capellán de la Fuencisla, que regaló dos (uno morado y otro verde) de telas con hilos plateados. También sobresale el de la viuda de Güell, de raso blanco, y otros rojos, morados, etc.

A la imagen se le cambia de vestimenta de acuerdo con la liturgia de la Iglesia, y los colores que usa en los diversos tiempos del ciclo. Desde 1598 y hasta 1936, hay contabilizadas 34 subidas de la Virgen a la Catedral, y sólo en una de ellas (1916),

cuando iba a ser coroñada canónicamente, no vistió el manto morado de penitencia, ya que en las otras ocasiones era para implorar su intercesión, remediando pestes, sequías, guerras y otras calamidades.

Las camareras de la Virgen

¿Cuánto cuesta en la actualidad un manto? En buena tela y bordado modesto sobrepasa la cifra de las 100.000 pesetas. Suelen encargárselo en Arsiná, establecimiento especializado en ornamentos religiosos.

La Virgen usa mantos, pero ellos descansan sobre su talla encima de pulcras camisas deslumbrantes de blancura y cosidas con primor. Por detrás va el manto y por delante los delantales confeccionados en la misma tela. Los velillos se le colocan en el cuello, siento tejidos vaporosos, tenues en sus fruncidos, mientras finos encajes se colocan alrededor de los puños del divino Infante.

Para que la talla no sufra deterioro alguno con la sujeción de la corona, se le coloca en la cabeza un gorrito blanco confeccionado en batista, ribeteado de puntilla y relleno de algodón. Sobre él va la mantilla. También las tiene, como toda dama que se precie, sencillas para diario y otras valiosísimas, como las regaladas por las hermanas Guitián, y la que el pasado año donó una dama segoviana, estando bordada a mano. Otros gorros,

camisitas del Niño, vuelillos, mantillas, bastones de mando, fajines, etc., se guardan en un arca grande.

Vestir a la Virgen es una tarea ardua y amorosa, reservada a las camareras de la Cámara de la Virgen, que tienen que dominar el temblor de las manos cuando piensan que están vistiendo a la Señora de Segovia, la Virgen bendita de la Fuencisla. Incluso, descalzas, deben subirse en la peana rotativa de madera para colocarle las prendas, entre avermarias soterradas.

Ahí es nada ser camarera de la Virgen, el más alto de los honores. Vestirla, sujetar sobre sus divinos hombros la camisa de batista, añadirle el manto con cuidado de meter sus brazos y los del Niño por los orificios de los "delantales". Luego viene la mantilla, la gracia con que debe llevar la prenda para que sus ondas aleteen rítmicamente. Todo es complicado y hermoso. Las camareras nunca están plenamente satisfechas de su obra, siempre al contemplarla después piensan que aquel pliegue no está en su sitio justo y que aquel voleo del manto no luce como debiera.

Luego está la elección de las joyas que debe lucir, y que a la vuelta se comprobará minuciosamente que no falte ninguna. Sí, lo cierto es que ser camarera de la "Reina de Segovia" no es tarea fácil, pero compensa con creces.

EL INFORTUNADO

No disipó los celos de su padre ni conjuró la ira de su madrastra

El príncipe de Viana, un hijo injustamente odiado y desposeído de sus derechos reales

Su madre fallecía durante una romería en Santa M^a la Real de Nieva

El Principado de Viana fue conferido por Carlos III el Noble en 1423 a la manera del de Asturias, el del príncipe de Gerona para el primogénito de Aragón, y el de Gales en Inglaterra. Fue el primer, y único, príncipe de Viana el muy culto y desdichado don Carlos, hijo de doña Blanca I de Navarra y de Juan II de Aragón.

MANUEL LOPEZ PERALTA
Colaboración

Nació en Peñafiel (Valladolid), lugar muy amado del infante don Juan Manuel, el 29 de mayo de 1421, y murió en Barcelona el 23 de septiembre de 1461. En la recta final de su existencia, pálido y enflaquecido por su supuesta tuberculosis y siempre dolorosa vida, le pintó Moreno Carbonero mostrándonosle, a decir de un autor, "como un Hamlet redivivo, sepultado a solas con sus pensamientos, en su gran silla de prior, rodeado de vetustos códices y, echado a sus pies, un enorme perro que dormita, imagen de la fidelidad conmovedora de los humildes, lo único que le quedaba después de haber sido vejado y abandonado por su propio padre".

¿Qué cabe decir de su cultura? Pues que se reveló como poeta, historiador, filósofo y pintor. ¡No es nada! En los textos de Historia de la Literatura figura como escritor y cronista, exponiendo que tradujo la "Ética" de Aristóteles, y escribió "Epístola literaria", "Tratado de los milagros del famoso santuario de San Miguel de Excelsis" y "Crónica de Navarra desde los tiempos más antiguos". Alcanza esta historia hasta el citado Carlos III el Noble, su abuelo. Además de ser muy estudioso, había en él sencillez y bondad; lo malo, que le faltaba acción.

En la Historia de España, de Modesto Lafuente, encontramos el retrato siguiente: "Hijo injustamente odiado y príncipe ilegalmente desposeído, no acertaba a ser ni rebelde ni sumiso, sino a medias. Resuelto y valeroso en Navarra, irresoluto espectador en Nápoles, generoso y desinteresado en Sicilia, precipitado en Mallorca, reverente y humilde en Cataluña, sin dejar de ser conspirador y desobediente, ni tuvo la suficiente constancia y energía para presentarse siempre como vindicador de sus vulnerados derechos de hijo y de príncipe, ni fue lo bastante humilde para disipar los celos de un padre desafecto y conjurar las iras de una madrastra iracunda".

Difícil encrucijada la suya, hubiera necesitado la astucia y talla de político de su hermanastro para interpretar con éxito, o bastante menos infortunio, su papel. Veamos sus vicisitudes.

En múltiples casos, la muerte cambia la ruta lógica, el destino



Quiso el destino que sus males principiaron en tierras de Segovia.

FELIPE MOLINERO

hacia el que se estaba proyectado, generalmente la del padre o la madre respecto a sus hijos, y así un desviarse hacia la fatalidad se da, sin distinción de escala social, por culpa de Tánato. Es notorio, por ejemplo, que el fallecimiento del príncipe don Juan, único hijo varón de los Reyes Católicos, cambió el curso de la historia; después del de Miguel de la Paz, en el cual veían la unificación de la Península Ibérica, cuya independencia de Portugal lloramos desde la batalla de Aljubarrota y motivó la amargura de por vida en Juan I. Fue secuela del crimen de Montiel.

Derrotó al prior de Crato

Felipe II se sacó esta espina derrotando en Alcántara al prior de Crato, improvisado rey a la muerte del monarca lusitano, don Sebastián, derrotado y muerto en Alcazarquivir. Lástima que en tiempos de la desastrosa política del Conde Duque de Olivares, y aprovechando Portugal la sublevación de Cataluña e indignada por los abrumadores tributos y la recluta a que les sometió el tal don Gaspar de Guzmán y Pimentel, volviera a emanciparse proclamando rey al duque de Braganza con el nombre de Juan IV.

Como éste vacilara en ponerse al frente del movimiento, su esposa, que era hija del duque de Medina Sidonia, acabó de decidirle con estas históricas palabras: "Mejor quiero ser reina una hora que duquesa toda la vida". La guerra duró todo el reinado de Felipe IV pero, auxiliados por Inglaterra y Francia, habíamos de perderla irremisiblemente. Mas continuemos en torno a la

postrimería de la Edad Media, tan sangrienta y cruel.

Gran fatalidad implicó para el príncipe de Viana la muerte de su madre, acaecida en la romería al santuario de Nuestra Señora de Nieva —hoy Virgen de la Soterraña, de Santa María la Real de Nieva— el 1 de abril de 1441, a los 76 años de edad (hecho que tengo comentado en las páginas de nuestro diario), ya que su padre no respetó el testamento de la reina en el que declaraba al primogénito heredero universal en Navarra y en el Ducado de Nemours. De morir Carlos, le sucedería su hermana Blanca, y a falta de ésta, su otra hermana, Leonor.

En una cláusula sentimental pero un tanto torpe, torpeza que en seguida se hizo patente, rogaba a Carlos que no tomase el título de soberano hasta que muriese su padre. Este no se preocupaba de conferirle poderes y, pacientemente, el príncipe transigía. Surge la manzana de la discordia al contraer Juan II de Aragón segundas nupcias y meter cizaña la madrastra, especialmente desde que naciera en Sos (actualmente Sos del Rey Católico, Zaragoza) el 10 de marzo de 1454 su hijo Fernando quien, a decir de un biógrafo, era "un segundón sin porvenir alguno que, por razones de la suerte, estaba llamado a compartir el trono con su prima Isabel, también nacida en circunstancias adversas".

Era dona Juan Enríquez, hija del almirante de Castilla, joven y hermosa, ambiciosa y sagaz, por lo que embobaría rápido a su marido, captaría su voluntad. Por su mangoneo se produce el choque con el hijastro y, conse-

cientemente, el de éste con el padre. Los derechos de primogenitura constituyen un estorbo para la maquiavélica política de Juan II de Aragón y su flamante esposa, tendente ésta, a que su hijo suplantara al hermanastro.

Su conducta con el príncipe de Viana fue odiosa en sumo grado; por lo demás, cabe admitir lo bien dotada que estaba para gobernar y hasta para la guerra, pues no olvidemos que cuando su septuagenario marido, aquejado de unas cataratas que rápidamente le llevan a la ceguera, es atacado por el conde Foix para coronarse rey de Navarra, ella y el príncipe Fernando, muy joven éste, se ponen al frente de la tropa que logran reunir y corrienten al enemigo en Rosas y Demat.

Desamparado

Poco después murió en Zaragoza y el monarca, durante el tiempo que la sobrevivió, se sintió muy desamparado, aunque tuvo la dicha de ser operado de su mal visual con pleno éxito, y asimismo que muriera el duque de Lorena, suscitador de la insurrección catalana, y que los duques de Foix cesaran en su hostilidad.

Pudo, en 1479, morir tranquilo este rey de Aragón, que lo fue por sucesión de Alfonso V, y de Navarra durante muchos años por usurpación de este reino a su propio hijo. Tampoco abandonó este mundo sin experimentar la alegría del matrimonio de Fernando con Isabel. En cierto modo venía a constituir esta coyuntura matrimonial la conquista de Castilla que no pudo realizar por las armas en 1430.

Memoria manchada de crueldad

M.P.

Consignaré finalmente, en torno a la personalidad de doña Juana Enríquez, que de ella apunta Menéndez Pidal su arrepentimiento, pues "queriendo rectificar —escribe— su conducta anterior, cuando avivó la adversión del rey hacia su primogénito el príncipe de Viana, se esmeró después en suavizar la dureza del padre con su hijo, y obró con éste como madre, no como madrastra".

Le cupo también una dosis de adversidad, cual fue la actitud de los catalanes, quienes celosos de "la fascinación —por decirlo con palabras del mismo estudioso de la Edad Media— que aquella elocuente hermosura de treinta y cinco años podía ejercer sobre el pueblo barcelonés, no hallaron otro remedio que la hosca grosería de prohibir a la reina, despreciando sus ruegos y sus lágrimas, la entrada en Barcelona al lado de su hijastro el príncipe por ella libertado".

Indudablemente, la señora estaba llena de diplomacia y era una buena actriz porque, según unas cartas que se aluden, "tanta era la discreción en el hablar de la reina y la dulzura, que no parecía hablar humano".

Pese a cuanto de positivo hay en los padres de Fernando el Católico, incontrovertiblemente Juan I de Navarra, segundo marido que fue de Blanca I de Navarra —antes casada con D. Martín de Sicilia—, no merece el título de Grande que le da la historia.

Su memoria está muy manchada con la crueldad de que hizo víctima a su hijo primogénito —y el espacio obviamente me impide entrar en el detalle histórico, ni era mi intención seguir tal cauce—, muerto joven y supuestamente envenenado, y para remate duplicar tan "paternal" proceder con su hija Blanca, también de su primer matrimonio, la cual había estado casada con Enrique IV de Castilla antes de ser rey, a la que apresó, aun siendo esta princesa tan dócil que no reclamaba sus derechos evidentemente vulnerados, y tras su muerte dejó en el arbitrario poder de su no menos cruel hermana —hermana de padre y madre— Leonor, que la encerró en el castillo de Orthez, en Bearne, y poco más de dos años después ordenó envenenarla.



VILLA DE CUELLAR

El programa de actos se desarrollará durante la próxima semana

Las fiestas de San Miguel Arcángel reanimarán las calles de la localidad

A un mes justo de haberse celebrado las fiestas de los encierros, las calles y plazas de la villa volverán a verse animadas con una serie de actos festivos organizados por el Ayuntamiento con motivo de celebrar el día de San Miguel Arcángel, patrón de Cuéllar. La programación cubre prácticamente una semana, desde el 24 de septiembre al 1 de octubre, y en ella están incluidas una variada gama de actividades.

S. GUIJARRO

En la programación de este año destaca especialmente el apartado musical, con actuaciones que abarcan desde las verbenas populares y pasacalles a música clásica y ballet flamenco, aunque como es tradicional el espectáculo que cuenta con mayor aceptación es el encierro infantil que se celebrará el jueves 29, día de San Miguel.

En el apartado musical destaca este año la actuación de la camerata "San Justo y Pastor", de Segovia, que ofrecerá un concierto en la iglesia parroquial el día 29 a partir de las 20 horas.

Este concierto ha sido organizado por la Coral Cuellarana en colaboración con el Ayuntamiento y la parroquia de San Miguel, y está patrocinado por el Servicio Territorial de Cultura de la Junta en Segovia. La entrada es gratuita.

La camerata San Justo y Pastor ofrecerá un concierto con obras de Telemann, Saint Saens, Baerman, Lully, Sibelius y Mozart. Este grupo está compuesto por 25 jóvenes profesionales y estudiantes de música y su repertorio abarca desde la música clásica barroca hasta la contempo-



La camerata "San Justo y Pastor" de Segovia ofrecerá un concierto en la parroquia de San Miguel.

ránea. Su director es Carlos Cuesta, 29 años, miembro de la Orquesta Nacional de España.

La música eminentemente joven está presente en la programación con un concierto de los grupos de rock existentes en Cuéllar. Las actuaciones se realizarán el sábado 1 de octubre, a partir de las 23 horas, en la explanada de la plaza de toros. Intervendrán los grupos Slash, SNS, Los Pipas, La Choli y la BB+SA.

Otro acto digno de destacar es la actuación el día 25 en la Plaza Mayor del ballet flamenco de Rita Clara, que ofrecerá su espectáculo "Amanecer flamenco". Este ballet tiene previsto iniciar su actuación a las 21 horas.

Otros actos musicales organizados para celebrar la fiesta de San Miguel son la verbena popular del día 27 en la plaza de La

Cruz, amenizada por la orquesta Espiral a partir de las diez y media de la noche, y las dianas y pasacalles a cargo de la banda Amigos de la Música el día 29 por la mañana. Este mismo día por la noche se celebrará otra verbena en la Plaza Mayor.

Encierrillo de San Miguel

Sin duda alguna el acto que contará con mayor participación es el "encierrillo" de San Miguel, que se realizará el día 29, a partir de las 13 horas, desde el cruce de San Francisco a la plaza de toros.

Tras la celebración de este encierro infantil se llevará a cabo la suelta de varios becerros en la plaza para los más jóvenes, y varias vaquillas para las chicas.

Estas actividades taurinas se realizarán el día 29 después de la misa solemne que se oficiará en la iglesia de San Miguel a partir

de las 11:30 horas, a la que tiene previsto asistir el Ayuntamiento en pleno. A las 11 de la mañana una comitiva de gigantes y cabezudos acompañada de dulzaina y tamboril recorrerá las principales calles de la villa.

Para el miércoles día 28 está prevista una conferencia-coloquio sobre "El origen y tradición de las fiestas populares", que correrá a cargo de Mercedes Cano, profesora titular de Etnología de la Universidad de Valladolid. Este acto se celebrará en el salón de plenos del Ayuntamiento a partir de las 20 horas.

Desde el lunes 26 al miércoles 28 se desarrollará un ciclo de cine en la sala Ditirambo con proyección de películas especiales para niños. Las proyecciones empezarán a las siete de la tarde. El domingo 25, a las 18 horas, tendrá lugar en la Plaza Mayor un festival infantil.

El domingo 25 será el XXVI Día del Ciclista

La programación del día de San Miguel tiene también un apartado deportivo con la disputa del XXVI Día del Ciclista el domingo 25.

Esta prueba está organizada por el club ciclista San Miguel, tiene categoría nacional y está destinada a cadetes de segundo año. La prueba es puntuable para el trofeo de Castilla y León.

La carrera se iniciará a las 10,30 de la mañana en Cuéllar y pasará por las localidades de Sanchoño, Pinarejos, Navalmanzano, Fuentepelayo, Aguila-fuente, Lastras de Cuéllar, Hontalbilla, Frumales y Dehesa Mayor, con un recorrido aproximado de 60 kilómetros.

Inauguración

La programación festiva con motivo del día de San Miguel se completará con la inauguración de la exposición de fotografías sobre las fiestas de Cuéllar que se realizará en el patio del Ayuntamiento, permaneciendo abierta del 24 de septiembre al 10 de octubre.

Tras el acto de inauguración se realizará la entrega de premios de este VIII concurso fotográfico sobre las fiestas que organiza anualmente el Ayuntamiento.

El jurado dará a conocer el fallo del concurso el próximo viernes día 23 de septiembre.



Tras el "encierrillo" de San Miguel, en el que participarán los más pequeños, los jóvenes tendrán su capea.

S. GUIJARRO

Sgasa
HORMIGONES
Planta con amasadora
Teléfono planta: 44 08 70
Teléfono oficina: 44 11 42

INTERCAMBIOS
entre particulares
INTER LINE
906 357 753
ENCUENTRA LO QUE BUSCAS...
EN INTER-LINE
PROHIBIDO MENORES
76pts/min.día. 55pts/min.noche, fin
semanay festivos. Máx. 30m. A.E.S.S.I.

1X2
APUESTAS DEPORTIVAS
Bono Loto
Abónese
a ganar
lotería primitiva
Jueves y Sábados
Cambia tu vida
para toda la vida

Los 40.000 afectados de la región celebraron el I Día Mundial del Alzheimer

Valladolid. (Ical).— Las cuatro asociaciones regionales de familiares de afectados por el mal del Alzheimer reivindican una mayor calidad de vida para estos enfermos, que en Castilla y León, una de las comunidades autónomas más castigadas de España a causa del envejecimiento de la población, ascienden a cuarenta mil personas.

Con motivo del Día Mundial del Alzheimer, que en España se convocó ayer por primera vez, las asociaciones de familias afectadas por este mal irreversible de Avila, Palencia, León y Valladolid han organizado diversos actos, fundamentalmente informativos y reivindicativos sobre la enfermedad.

En la capital palentina, se está celebrando una semana dedicada al análisis del Alzheimer, en la que el miembro del CSIC e investigador de la enfermedad, Adolfo Toledano, criticó el poco desarrollo del tratamiento y la dificultad de las familias de los enfermos para recibir ayudas de las Administraciones.

Toledano basó su crítica en el hecho de que "de los 15.000 estudios sobre el mal de Alzheimer que se realizaron en el mundo en los últimos dos años, sólo una decena son de investigadores españoles". También lamentó la carencia de centros especializados de atención, aunque admitió que los adelantos logrados han conseguido alargar la esperanza de vida de estas personas en al menos diez años.

Llamadas de atención

En León, miembros de la Asociación de Familias de Enfermos del Alzheimer de la provincia lanzaron desde la plaza del Ayuntamiento más de dos mil globos, igual que en la capital salmantina, con el fin de llamar la atención hacia este problema. La capital leonesa también acogió una conferencia sobre el asunto, que corrió a cargo del doctor Joaquín Piquero.

Precisamente esta asociación ha celebrado ya reuniones con diversas instituciones con el objetivo de recaudar dinero para la puesta en funcionamiento de un centro de día.

El mal de Alzheimer es una enfermedad del sistema nervioso, de carácter irreversible que produce el deterioro global y progresivo de las funciones intelectuales y de la personalidad y que deriva en una total dependencia del enfermo para con otras personas en la vida cotidiana.

Esta enfermedad, tercera causa de mortalidad entre los adultos, sólo superada por el cáncer y los problemas cardiovasculares, la padece actualmente el seis por ciento de la población española mayor de 65 años y el 20 por ciento de los mayores de ochenta años, lo que supone una cifra de 400.000 afectados en todo el país.

Cree que el liderazgo de EE.UU. garantiza la paz mundial

George Bush: "Cuanto más economía privada, más libertades"

El libre comercio y la economía de mercado son las condiciones previas que permiten la existencia de más libertades y el respeto de los derechos humanos". Esta es la máxima defendida por el ex presidente norteamericano George Bush para mantener "El nuevo orden internacional", título de la conferencia que impartió ayer en el auditorio de la Feria Internacional de Muestras de Valladolid.

Valladolid. (Ical).— Bush, que hizo un repaso casi cronológico a los conflictos bélicos desde la II Guerra Mundial, se mostró optimista respecto al futuro orden internacional e hizo un llamamiento a los españoles "para que sean también optimistas a pesar de los graves problemas".

El dignatario estadounidense defendió la idea de que su país mantenga una posición de liderazgo para garantizar al estabilidad y la paz mundial.

"La estabilidad del mundo seguirá dependiendo de la intervención y predominio de Estados Unidos, que con su sistema de defensa y su fuerza ha ayudado a mantener la paz en Europa, ahora libre de los conflictos que afectan en otras áreas del Planeta como Suramérica y Oriente Próximo", según palabras de George Bush.

Bush añadió que aunque "Estados Unidos tiene a veces una responsabilidad desproporcionada, debe mantener su compromiso de liderazgo en los asuntos internacionales. No podemos quedarnos al margen y volvernos sobre nosotros. Los cambios registrados en los últimos años como el final de la guerra fría, la unificación de las dos alemanias y la caída del muro de Berlín, no han supuesto el final de un capítulo sino el inicio de una nueva etapa, en la que no ha sido posible el desarrollo de una política exterior europea unilateral".

Desagradable sorpresa

"El nacimiento de los nacionalismos en Europa ha sido una desagradable sorpresa para nosotros —añadió—. Respecto a la situación de la antigua URSS, Bush manifestó que España y Estados Unidos deben apoyar a Yeltsin para evitar un retroceso a los sistemas políticos y económicos comunistas.

El dirigente estadounidense manifestó también su confianza en que los países del Este como Checoslovaquia, Hungría y Polonia se adhieran a los tratados de desnuclearización, una de las preocupaciones que puso en evidencia George Bush en Valladolid, en clara referencia a la actitud



George Bush: "Lo importante es la familia, la fe y los amigos".

de países como Corea del Norte.

Bush fue menos elocuente en referencia a la situación de Cuba y Haití. "Fidel Castro está nadando contra corriente, una corriente tan fuerte que es imposible que allí pueda sobrevivir el modelo comunista. Los días de Castro están contados". En este sentido, Bush señaló que espera que el respeto que inspira España en los países latinoamericanos se haga notar también en el país cubano.

Ciudadano leal

A pesar de estar en contra de la actuación de Bill Clinton en la invasión de Haití, Bush manifestó su deseo de que esta operación tenga éxito "porque soy un ciudadano leal y en estos momentos tengo que apoyar a nuestras fuerzas en Haití".

El ex dirigente norteamericano añadió que su defensa de la preponderancia de los Estados Unidos de América en las relaciones internacionales le hizo perder las elecciones, frente al candidato demócrata Bill Clinton que argumentó sus discursos electoralistas en la búsqueda de soluciones a los problemas internos del país como el crecimiento del PIB y las alarmantes tasas de paro y pobreza.

Bush hizo una defensa a ultranza del libre comercio y de "la inclinación no violenta hacia economías de mercado en todo el mundo" como con-

diciones para el acceso a la democracia.

Entre las recetas de George Bush para el desarrollo económico figuran el incremento de las privatizaciones, menor regulación por parte del Estado, mayores incentivos a la economía privada, así como libre movimiento de bienes y servicios a través de las fronteras.

Bush, quien hizo referencia a las relaciones comerciales entre España y Estados Unidos, aseguró que "España va a entrar en nueva etapa de crecimiento económico".

La operación Tormenta del Desierto, en la que las fuerzas internacionales —incluida la antigua URSS entraron en Kuwait para expulsar a los invasores iraquíes— fue citada por George Bush como el hecho histórico que marcó el inicio del nuevo orden internacional, que todavía tendrá que sufrir múltiples cambios.

Punto de inflexión

"La invasión de Kuwait es el punto de inflexión a partir del cual ya no podemos hablar de un mundo dominado por la confrontación entre dos superpotencias, gracias al proceso de apertura iniciado por Gorbachov", según el dirigente americano.

George Bush terminó su discurso diciendo que tras 30 años en la política ha llegado a la conclusión de que "lo importante no es la fama sino la familia, la fe y los amigos".

Desestimado el recurso de amparo del constructor Méndez Pozo

Madrid. (Ical).— El Tribunal Constitucional ha desestimado el recurso de amparo presentado por el constructor burgalés Antonio Miguel Méndez Pozo por el que pedía la revisión de la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Burgos en el denominado "caso de la construcción", según informó ayer la Cadena Ser. Méndez Pozo fue condenado a siete años de prisión por falsedad en documento público y a tres meses por desacato.

El contenido de la providencia sobre el recurso de amparo será hecho público hoy después de comunicárselo a las partes, sin matizar otros extremos sobre el tema.

Méndez Pozo fue condenado también a doce años de inhabilitación especial, pena que fue rebajada a ocho años por el Tribunal Supremo en la revisión de la sentencia en vista celebrada el pasado mes de enero, que confirmó los demás cargos de la Audiencia Provincial de Burgos.

La sentencia del "caso de la construcción" condenó, al ex alcalde de Burgos José María Peña a doce años de inhabilitación especial por un delito de prevaricación continuada y a siete años de suspensión de cargo público por revelación de secretos oficiales y denegación de auxilio a la autoridad.

Por otra parte, Méndez Pozo solicitó el indulto el pasado mes de marzo en un escrito avalado por más de 16.000 firmas. El escrito de petición de indulto fue presentado ante la Audiencia Provincial de Burgos que lo remitió al Ministerio de Justicia para su tramitación.

El PSOE accede hoy a la documentación de Crystaloid

Valladolid. (Ical).— El responsable de Asuntos Económicos del PSOE, Zenón Jiménez-Rodríguez, acudirá hoy jueves a Crystaloid para consultar la documentación contable de la empresa pública correspondientes a los ejercicios de 1989, 90, 91, 92 y 93.

El acceso a estos datos se produce después de ocho meses de polémica con constantes denuncias del Grupo Socialista, que ha solicitado la comparecencia del consejero de Economía, Fernando Bécker, para que explique los motivos por los cuales se obstaculiza el acceso a informaciones documentales relativas a Crystaloid y al Fondo Social Europeo, según un comunicado difundido ayer por el PSOE.

Los socialistas han pedido también la comparecencia de Bécker en las Cortes de Castilla y León para que explique los motivos por los que la Junta ha realizado una ampliación de capital por valor de 760 millones en Crystaloid.

CUIDADO CON LA JERINGUILLA

Los 57 hospitales de Castilla y León producen más de veinte mil toneladas

La Junta regulará el tratamiento y eliminación de los residuos sanitarios

“Que nadie se rasgue las vestiduras cuando hablemos de costes”

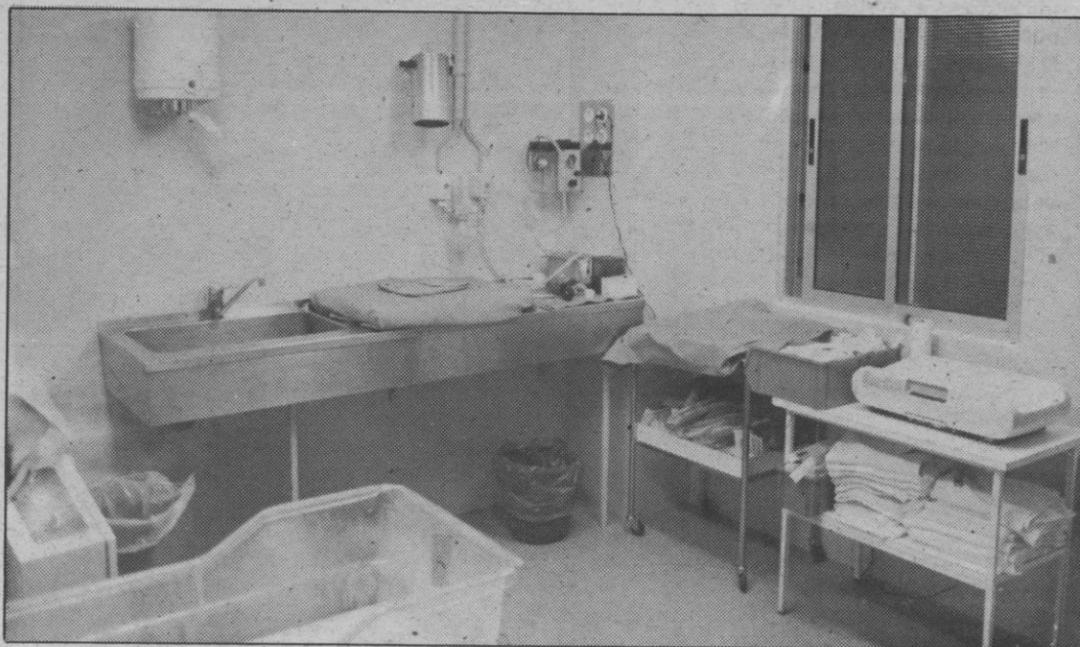
En Castilla y León se producen anualmente más de veinte mil toneladas de residuos hospitalarios, desde los más inofensivos, que se equiparan con los residuos sólidos urbanos, a los citostáticos o biosanitarios especiales, que requieren una gestión diferenciada y avanzada por su capacidad de producir contagio y toxicidad.

I. PAGAURTUNDUA (Ical)

El riesgo de perjuicio medioambiental es por tanto evidente, y una normativa que regulara el tratamiento de estos “restos” tan particulares se hacía urgente y necesaria, sobre todo ante la falta de control en los hospitales —son 57 en la región, con más de 15.000 camas en total—.

El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó el Decreto de Ordenación de la Gestión de los Residuos Sanitarios, destinado a regular la recogida, almacenamiento, transporte, tratamiento y eliminación de estos residuos, con el fin de garantizar la protección de la salud pública, la defensa del medio ambiente y la preservación de los recursos naturales.

El ámbito de aplicación del Decreto comprende todas las actividades de gestión de los residuos sanitarios generados en hospitales, servicios y establecimientos de protección a la salud, así como atención primaria y sociosanitaria o laboratorios de análisis clínicos de la Comu-



Los residuos producidos por los hospitales pueden transmitir enfermedades como el sida o la rabia. A.S.

nidad Autónoma de Castilla y León, con la inclusión de centros y servicios veterinarios o centros de investigación que generen residuos asimilables a sanitarios.

Los residuos hospitalarios no asimilables a urbanos —especiales— se clasifican en infecciosos —capaces de transmitir por ejemplo sida, peste, rabia, disentería, difteria, cólera, fiebre hemorrágica, lepra, antrax, hepatitis, tuberculosis, meningitis, muermo, tífus, etcétera—; anatómicos; sangre y hemoderivados en forma líquida; agujas y otros materiales punzantes o cortantes; y vacunas de virus vivos atenuados.

El último grupo “conflictivo”

son los residuos tipificados en normativas concretas, como los citados citostáticos, restos de sustancias químicas tóxicas o peligrosas, medicamentos caducados, aceites minerales y sintéticos, metales tóxicos, radiológicos, radiactivos o cualquier otro vertido a la atmósfera, a los ríos y al alcantarillado regulado por la normativa vigente.

La responsabilidad de hacer cumplir la normativa referente a clasificación, recogida, almacenamiento o entrega de los residuos hospitalarios para su eliminación corresponde según el Decreto de Medio Ambiente al director gerente del centro, servicio o establecimiento que origina los desechos.

Gestión directa

Este gerente deberá vigilar el cumplimiento de las disposiciones, informar al personal de los efectos perjudiciales de ese tipo de residuos, tomar iniciativas para conseguir la correcta gestión y remitir a la Administración competente las informaciones exactas que se le pidan. El director general de Urbanismo y Calidad Ambiental de la Junta de Castilla y León, Albino López Torrecilla, asegura a Ical que su objetivo es regular algo que con carácter general ya lo está, bajo el supuesto de que cada hospital cumplía hasta la fecha la normativa sobre gestión de residuos, “y por eso confiamos en que nadie se rasgue las vestiduras cuando nos pongamos a hablar de costes”.

López Torrecilla asegura que el Decreto no habla en ningún momento de financiación porque de momento se quiere que sea externa a los presupuestos de la Junta en materia medioambiental, y porque cada centro debe asumir esos costes, sin descartar por supuesto la posibilidad de estudiar ayudas u otro tipo de subvenciones, cofinanciadas por la Administración

central, para la puesta al día de las tecnologías, clave en este sector.

La nueva normativa establece además que será la Consejería de Sanidad y Bienestar quien vele por el cumplimiento de las actividades que comprenden la manipulación y transporte intracentro, y la de Medio Ambiente quien controle fuera de los centros. Los productores o poseedores de residuos sanitarios especiales pueden gestionarlos directamente o bien pueden ceder sus derechos a terceras personas, lo que no dispensará a los cedentes de la responsabilidad civil subsidiaria, derivada de cualquier perjuicio causado por la manipulación de los residuos si el beneficiario no puede atenderla.

Los ayuntamientos o las entidades locales de ámbito supramunicipal deberán asegurar que la recogida, transporte y tratamiento que se genere en su ámbito se efectúe en las condiciones previstas en el citado texto legal.

Sanciones

Las infracciones por el incumplimiento de lo que ordena este Decreto —“consensuado” entre los departamentos de Fernández Santiago y de Jambriña junto a la mayoría de los hospitales de la región— prevén sanciones hasta los 100 millones de pesetas o incluso el cierre del centro o servicio infractor.

Cuando la falta se cometa dentro del centro, la competencia sancionadora es del delegado territorial para una multa inferior a dos millones, del consejero de Sanidad hasta 10 millones y de la Junta hasta los 100 millones.

Si es fuera del centro, será el alcalde correspondiente y el delegado territorial hasta dos millones, el consejero de Medio Ambiente hasta 10 millones y la Junta hasta 100. La facultad de incoar y tramitar los correspon-

Al detalle

I.P.

El Decreto de Ordenación de la Gestión de Residuos Sanitarios prevé la elaboración de un Plan Interno de Gestión en cada centro, cuya aprobación corresponderá a la Consejería de Sanidad y Bienestar Social y que será necesario para la inscripción en el denominado Registro de Productores a cargo de la Consejería de Medio Ambiente, ya que además los proyectos de instalaciones para el tratamiento y eliminación deberán ir acompañados de su correspondiente estudio de impacto ambiental.

Los residuos asimilables a urbanos se recogerán en bolsas de color negro y según la correspondiente normativa municipal. La Junta pretende fomentar la reutilización, reciclaje o recogida selectiva, en especial de aquellos residuos cuya gestión esté implantada a nivel municipal. Los residuos sanitarios no específicos (yesos, pequeñas intervenciones quirúrgicas, análisis, etcétera) se acondicionarán en bolsas de color verde o en contenedores reutilizables con tapa de ese color, para que los servicios municipales se hagan cargo de ellos. Los especialmente tóxicos irán a parar a contenedores de cierre hermético de un solo uso, con estanqueidad total, opacos, resistentes a la rotura, asepsia total en su exterior y volumen no superior a 90 litros, o en bolsas de color rojo que deberán introducirse en los contenedores antes mencionados, con el logotipo internacional de residuos biocontaminados. Deberán ser transportados con una periodicidad máxima de doce horas hasta el local de la planta o servicio destinado para el almacenamiento de residuos.

Los residuos correspondientes a muestras de sangre, hemoderivados y otros líquidos serán recogidos en recipientes de un solo uso, rígidos y herméticos. Dispondrán obligatoriamente de este tipo de recipientes las salas de operaciones, los servicios ginecológicos y de anatomía patológica, los laboratorios serológicos y los bancos de sangre.

dientes expedientes sancionados cuando la infracción se haya producido dentro del centro será de las delegaciones de la Junta, a lo que se unirán los ayuntamientos cuando el infractor esté fuera del centro.

El importe de las multas será percibido íntegramente por la entidad que instruya el expediente, independientemente de quién sea la autoridad competente que imponga la sanción por razón de su cuantía.



Junta de Castilla y León

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

Dirección General de Urbanismo y Calidad Ambiental

ORDEN DE 12 DE SEPTIEMBRE DE 1994 DE LA CONSEJERIA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO, POR LA QUE SE ANUNCIA LICITACION PARA LA CONTRATACION DE LAS OBRAS

SUBASTA CON ADMISION PREVIA

EXPEDIENTE: Abastecimiento de Aguas. 28-SG-196. CARBONERO EL MAYOR. Abastecimiento Polígono Industrial CARRAFRIA. PRESUPUESTO DE CONTRATA: 14.626.258 pesetas. PLAZO DE EJECUCION: 5 meses. CLASIFICACION: E-1-c.

DOCUMENTOS DE INTERES: Los Proyectos, Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas que procedan, estarán a disposición de los interesados en el Servicio de Gestión y Apoyo de la Dirección General de Urbanismo y Calidad Ambiental, C/ Nicolás Salmerón, 5, Valladolid. Teléfono (983) 411813. Telefax (983) 411702 y en el Servicio Territorial de Medio Ambiente de la provincia a que corresponda.

PLAZO DE PRESENTACION: Hasta las 14 horas del día 14 de Octubre de 1994. La presentación de proposiciones podrá realizarse en el Registro de esta Consejería, C/ Nicolás Salmerón, 5, de Valladolid, 47004 o por correo, según establece el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

APERTURA DE PROPOSICIONES: El acto público tendrá lugar a las 10 horas del día 21 de octubre de 1994, en la Sala de Juntas de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

GASTOS: El importe de este anuncio será a cargo de los adjudicatarios.

EL CONSEJERO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO,
Fdo.: Francisco Jambriña Sastre

El Gobierno aprobará en su próxima reunión el proyecto de ley de estos fondos

González rehúsa hablar de los fondos reservados para no violar la Ley de Secretos

El presidente del Gobierno, Felipe González, rehusó en el pleno del Congreso informar sobre el uso de los fondos reservados del Ministerio de Justicia e Interior, al alegar que se lo impide la Ley de Secretos Oficiales e incurriría en un delito.

Madrid (Efe).— González compareció ayer ante el pleno de la Cámara Baja para responder a tres preguntas de los grupos parlamentarios: una de Federico Trillo, del PP, sobre fondos reservados; otra de Xabier Albistur, del Grupo Mixto, sobre un debate sobre industria, y otra de Juan Pedro Hernández Moltó, del PSOE, sobre los Presupuestos Generales del Estado.

Federico Trillo preguntó a González si podía asegurar ante el pleno que los fondos reservados no se han utilizado para pagar sobresueldos a altos cargos del Ministerio, algo que, en opinión del diputado del PP, no ha sido desmentido por el ex ministro del Interior José Luis Corcuera. El presidente del Gobierno le dijo a Trillo que de forma capciosa intentaba que hiciera una declaración que vulnera el artículo trece de la Ley de Secretos Oficiales e incurrir en una actitud delictiva. El presidente anunció para las próximas semanas la remisión al Parlamento de una ley de fondos reservados que permita el control parlamentario de los mismos y mantenga el secreto y la reserva.

Trillo manifestó que la pregunta no se refería al uso legítimo de los fondos reservados para la lucha contra la delincuencia, sino a su uso ilegítimo "que no está amparado por la Ley de Secretos Oficiales por-

que no hay ley que proteja a los delincuentes". El diputado del PP recordó a González que el Código Penal prevé también el castigo de los que "por abandono o negligencia" permitan la malversación de los caudales públicos, como es el caso de los fondos reservados. Por ello, reclamó que el propio presidente abra una investigación interna para saber si se han usado mal los fondos reservados, ya que si se descubre un solo caso "no podrá quedarse ni un día más en el cargo de presidente del Gobierno".

Industria e inflación

Previamente, Felipe González había contestado a otras dos preguntas. La primera de ellas, con la que se inició la sesión plenaria, fue del diputado de EUE Xabier Albistur, quien le pidió que se celebre un debate sobre la industria antes de que termine el año.

González anunció que ese debate, tal como se aprobó en el debate del estado de la nación, se celebrará, pero será a primeros de 1995 ya que el Ejecutivo desea que primero se finalice el Libro Blanco que está preparando el Ministerio de Industria. El presidente añadió que también existe un debate sobre esta cuestión en el seno de la Unión Europea y sería conveniente esperar a conocer las conclusiones.

Además, González indicó que antes de llegar al Parla-



Felipe González.

TELEFOTO EFE

mento debe iniciarse un debate con los interlocutores sociales y las autonomías.

Por último, González, en contestación al diputado socialista Hernández Moltó, aseguró que los Presupuestos para el 95 tendrán en cuenta las previsiones de inflación para este año que, presumiblemente, superarán la previsión del 3,5 por ciento del Gobierno. El presidente dijo que los Presupuestos estarán diseñados para consolidar la recuperación económica, la reducción del gasto público y ayudar a la reactivación de la economía productiva y la creación de empleo.

Proyecto de ley

El Consejo de Ministros aprobará en su reunión de la próxima semana el proyecto

de ley de fondos reservados por el que se garantiza su control parlamentario, informó ayer el secretario general de Relaciones con las Cortes, Enrique Guerrero.

Además de la referencia del presidente del Gobierno en el pleno del Congreso, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, dijo en los pasillos del Congreso que el Gobierno conocerá mañana el borrador y después pasará a subsecretarios para su posterior aprobación por el Gobierno. El proyecto de ley debe ser presentado en las Cortes antes del uno de octubre, según acordó el pleno del Congreso el 21 de junio en una proposición no de ley que fue aprobada por todos los grupos, salvo el Mixto, que se abstuvo.

El reparto de las intervenciones en el debate autonómico enfrenta a los grandes grupos políticos

Madrid (Efe).— El reparto de tiempos de intervención en el debate autonómico del Senado motivó ayer un enfrentamiento entre los grandes grupos de la Cámara y las fuerzas políticas del Grupo Mixto, encabezadas por IU, que reclaman el derecho de todos sus representantes a tomar la palabra en la Comisión de Autonomías.

Salvo el representante de HB, los seis restantes senadores del Grupo Mixto dirigieron al presidente de la Cámara Alta, Juan José Laborda, un escrito de protesta contra la actitud de la Mesa del Senado, compuesta por PSOE, PP, CiU y PNV, que rechazó su petición de que el tiempo atribuido a este grupo pueda repartirse en el debate entre todas las fuerzas políticas que lo integran. El rechazo de la Mesa se basa en el hecho de que los únicos senadores que figuran como portavoces del Grupo Mixto en esta comisión son el

representante del PAR y el de ENV, por lo que, durante el debate de los próximos días 26 y 27, no podrán tomar la palabra los parlamentarios de IU, EA y el Partido Riojano.

La reacción más contundente procedió de IU, cuyo líder, Julio Anguita, calificó la actitud de los grandes grupos del Senado de "intolerable, injustificable, un pequeño secuestro del funcionamiento democrático", y advirtió que, si Laborda no modifica la decisión de la Mesa, Izquierda Unida adoptará "otras acciones", que no quiso concretar por el momento. IU estudiará además la posibilidad de emplear el turno de intervenciones individuales establecido para los senadores de designación autonómica, pero Isabel Vilallonga y Alvaro Martínez, los dos parlamentarios que podrían utilizar esta vía, consideraron en principio poco apropiada esta solución.

El fiscal pide 29 años de cárcel para el traficante de armas sirio Al Kassar por piratería

Madrid (Efe).— El teniente fiscal de la Audiencia Nacional ha pedido 29 años de cárcel para el traficante de armas sirio Monzer Al Kassar, a quien acusa de un delito de piratería con resultado de muerte por el secuestro en 1985 del crucero italiano Achille Lauro, en el que fue asesinado un norteamericano.

El fiscal Eduardo Fungairiño sostiene que Al Kassar, conocido como el "príncipe de Marbella", financió la operación terrorista de secuestro del barco, que fue llevado a cabo por el Frente de Liberación de Palestina "Abou Abbas", y proporcionó las armas al comando. El representante del ministerio público solicita que se indemnice con 25 millones de pesetas a los familiares del norteamericano fallecido, León Klinghoffer, y con 200 millones a la empresa propietaria del buque, "Flota Lauro". En 1993, el Tribunal Supremo estimó que la Audiencia Na-

cional era competente en los hechos del buque "Achille Lauro", por lo que el fiscal pide una condena de 29 años para Al Kassar en aplicación del Convenio sobre Alta Mar, de Ginebra.

Rubio

La propuesta de dictamen presentada por el PP en la comisión de investigación del caso Rubio amplía las responsabilidades políticas del caso al presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, Luis Carlos Croissier, mientras que IU acusa de negligencia al consejo del Banco de España. Ambos grupos parlamentarios creen probado el uso de información privilegiada y tráfico de influencias por parte del ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio y en sus respectivos documentos consideran responsables políticos del caso Ibercorp al presidente Felipe González y al ex ministro Carlos Solchaga.

Acuerdo sobre un nuevo modelo para financiar la Sanidad

Madrid (Efe).— El Consejo de Política Fiscal y Financiera, en el que participan las administraciones central y autonómicas, alcanzó ayer un acuerdo sobre las líneas generales del nuevo modelo de financiación del sistema sanitario, cuyo presupuesto aumentará en 160.000 millones en 1995. El ministro de Economía, Pedro Solbes, explicó en rueda de prensa tras la reunión, en la que participaron consejeros de Economía y Hacienda de todas las autonomías, que se trata de un sistema de financiación cuatrienal (1994-97), en el que se parte del gasto real de 1993, con un incremento acorde al PIB nominal efectivo, y se aplica el criterio de población protegida, si bien el modelo definitivo se negociará con cada autonomía.

Solbes, que cifró en 370.000 millones de pesetas la deuda global de la sanidad hasta 1993, expresó su convicción de que el nuevo modelo corregirá estas desviaciones, y explicó que el criterio poblacional ha sido rechazado por el País Vasco y Navarra, que prefieren permanecer con su actual sistema de cuotas.

Los consejeros han acordado también con el ministro proceder a una liquidación el primer trimestre de cada año para corregir las desviaciones presupuestarias, así como poner en marcha en 1995 un sistema de compensación por desplazados, cuestión sobre la que se debe pronunciar el Ministerio de Sanidad y se espera una propuesta del Consejo Interterritorial de Salud.

Solbes se refirió al acuerdo como "muy importante", porque permite una mejor definición de los márgenes de maniobra de los gestores sanitarios, y expresó su convicción de que con el nuevo modelo "todas" las comunidades autónomas se verán favorecidas, ya que corregirá las desviaciones presupuestarias.

Libre elección

La Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) consideró ayer "imposible" la libre elección de especialista con la actual estructura hospitalaria, y CC.OO. señaló que hay otras prioridades sanitarias, mientras que para el presidente de la Organización Médica Colegial (OMC), José Fornes, es "un paso adelante". La CESM y CC.OO., las organizaciones sindicales más representativas entre los trabajadores sanitarios, calificaron de "improvisación" e "intento de crear expectativas" el anuncio de que habrá libre elección de médico especialista el próximo año, realizado por la ministra de Sanidad, Angeles Amador.

Según la CESM, para la elección de especialista "hacen falta cambios normativos y estructurales, porque en la actualidad los servicios están jerarquizados y eso impedirá que el ciudadano pueda elegir libremente ya que el jefe del servicio es el que distribuye la faena".

Sala culpa a los partidos de que haya vacantes en el Consejo desde hace tres años

El CGPJ, contra la ampliación a un cuarto supuesto la despenalización del aborto

Siete de los vocales del CGPJ votaron ayer en contra del informe favorable a la ampliación a un cuarto supuesto de despenalización del aborto, mientras que seis lo hicieron a favor y dos, entre ellos el presidente de este órgano, Pascual Sala, se abstuvieron.

Madrid (Efe).— El resultado de la votación fue interpretado de distinta forma por Sala, que en rueda de prensa dijo que el informe no había podido ser aprobado ni rechazado por falta de "quórum", y por otros vocales, entre ellos el vicepresidente Jose Luis Manzanares, quienes aseguraron a la salida del Pleno que el texto preparado por la Comisión de estudios e informes, y favorable al anteproyecto remitido por el Ministerio de Justicia e Interior, había sido rechazado.

Por su parte, una portavoz del Ministerio de Justicia e Interior dijo que estudiarían los argumentos utilizados por los vocales del CGPJ y, si se podía, los incorporarían al texto del anteproyecto.

En lo que sí coincidieron Pascual Sala y los diputados de del PSOE Ventura Perez Mariño y de IU Antonio Romero, es en culpar del resultado de la votación a la falta de consenso de los partidos políticos en cubrir las vacantes del CGPJ, en el que faltan seis de sus miembros, en algún caso desde hace cerca de tres años. Por su parte, la diputada del PP Luisa Fernanda Rudi dijo que sería una "temeridad política" por parte del ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, remitir a las Cortes un proyecto de ley de ampliación del aborto tras la votación del CGPJ.

Según Sala el informe no se había aprobado ni rechazado porque no había habido "quórum" suficiente para ello, mientras que Manzanares y los otros vocales que votaron en contra se remitieron al resultado de la votación. El presidente del CGPJ dijo que el único acuerdo que se había tomado había sido el de remitir al Gobierno el documento de la Comisión de estudios e informes, el resultado de la votación y los votos particulares presentados por ocho vocales. De

estos votos, uno fue firmado por Manzanares y los vocales de la Oliva y Mariscal de Gante, y el resto por los vocales Zarzalejos, Marín Rico, Díaz Argall y Dávila, todos ellos contrarios a la ampliación a un cuarto supuesto del aborto.

Según el CGPJ, Javier Gómez de Liaño, que también presentó un voto particular, dijo en el pleno que se abstenía por considerar que a la despenalización del cuarto supuesto debía de acompañarle una visión más amplia, de manera que fuera financiado por la Seguridad Social y que la mujer que desea abortar no tuviera que someterse a la entrevista previa. Por su parte, y según las mismas fuentes, la vocal Soledad Mestre se manifestó de acuerdo con la propuesta de Gómez de Liaño, pero puntualizó que ello no era motivo para no votar a favor del informe, ya que esos avances podrían conseguirse en una fase posterior.

Encubrimiento

En posición contraria se pronunció José Luis Manzanares, que está en contra del anteproyecto por estimar que "contiene un fraude a la Constitución al encubrir un sistema de plazos". En la misma línea se pronunció Andrés de la Oliva, quien considera que el cuarto supuesto no es



Juan Alberto Belloch, ministro de Justicia e Interior.

TELEFOTO EFE

compatible con el artículo 15 de la Constitución, que establece que todas las personas tienen derecho a la vida, y que tampoco se atiene a la sentencia 53/85 dictada por el Tribunal Constitucional sobre la despenalización del aborto en tres supuestos.

El anteproyecto de Justicia, que fue remitido al CGPJ el pasado 6 de junio despenaliza un cuarto supuesto por aborto, dentro de los tres primeros meses de embarazo y siempre que suponga un grave "conflicto personal,

familiar o social" para la mujer. Esta despenalización se condiciona a ciertos requisitos como que la mujer reciba previamente a tomar su decisión definitiva información suficiente sobre las ayudas que tendría caso de no abortar y de los demás aspectos médicos y jurídicos del aborto.

Culpables

El presidente del Consejo General del Poder Judicial culpó a los grupos políticos por su desacuerdo para cubrir las vacantes del CGPJ, de que el pleno de este órgano no haya podido aprobar o rechazar el informe a favor de la ampliación del aborto a un cuarto supuesto. Aunque Sala reiteró en rueda de prensa que el informe no se ha aprobado ni se ha rechazado "por falta de quórum", el vicepresidente del CGPJ, José Luis Manzanares, y los vocales Andrés de la Oliva y Margarita Mariscal de Gante aseguraron que el informe se ha rechazado por siete votos en contra, seis votos a favor y dos abstenciones, las de Sala y Gómez de Liaño.

Adelante pese al dictamen

El ministro de Justicia e Interior ha afirmado que el Gobierno mantiene su intención de remitir a las Cortes el proyecto de ley de ampliación del aborto, pese al dictamen desfavorable del CGPJ. Belloch aseguró que su Departamento examinará y tendrá en cuenta los aspectos técnico-jurídicos del mismo, así como los votos particulares, si bien advirtió que, en los aspectos de opinión, "no se va a sustituir la postura ideológica del Ministerio por la opinión ideológica del Consejo". "Naturalmente —dijo— los vocales del Consejo tienen pleno derecho a expresar opiniones", pero agregó que, en la medida en que reflejen posiciones ideológicas, "en modo alguno modificarán los criterios del Gobierno en cumplimiento del programa del PSOE".

Decretada la prisión para el consejero delegado de IGS, H. García

Madrid (Efe).— El juez de la Audiencia Nacional Miguel Moreiras decretó ayer la prisión para el ex-secretario del consejo rector de PSV y consejero delegado de IGS, Francisco Hernández García, eludible si presenta en 48 horas una fianza de cinco millones de pesetas. Hernández García, que ha declarado durante dos días ante Moreiras, es el tercero los inculcados en la crisis de la cooperativa PSV, después de Carlos Sotos y Paulino Barrabés, que ingresa en prisión por orden del juez.

El abogado de Hernández, Jesús Jiménez Rico, aseguró que en el auto del juez no hay relato de los hechos y que desconocía la acusación que hacía Moreiras, sólo que dictaba prisión "por su relación con la querrela por fraude, estafa y apropiación indebida" presentada por los cooperativistas de PSV-IGS. Aseguró que se pagará la fianza porque es una "cantidad razonable y para conseguir el dinero están la familia y los amigos, cuando la alternativa es ir a prisión". Jiménez Rico afirmó que durante los dos días de toma de declaraciones se han aclarado muchos aspectos y citó entre ellos la presentación de una cédula del Ayuntamiento de Madrid, fechada en julio de 1994, donde se demuestra que IGS no vendió más viviendas de las adjudicadas, como había denunciado Francisco Mendez Goas, uno de los abogados querellantes con respecto a la parcela P 52 del barrio madrileño de Aluche.

El abogado dijo que Hernández declaró desconocer si había utilizado su firma en la cuenta de la Caja Madrid de donde desaparecieron 7.000 millones de pesetas y afirmó que se defendido aseguró que "no disponía de fondos, ni cobraba ni pagaba". Jiménez Rico explicó que su cliente era consejero delegado de la empresa SCN, propiedad cien por cien de IGS, dedicada a realizar, desde que se disponía de suelo, los proyectos básicos y de ejecución, las licencias y calificaciones de las viviendas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.
Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

Dirección _____
Localidad _____

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

Méndez: "El crecimiento económico es insuficiente para crear empleo"

Madrid (Efe).— El secretario general de UGT, Cándido Méndez, afirma en una circular enviada a todos los organismos del sindicato que, a pesar del crecimiento económico, éste es insuficiente para crear empleo. Asegura que el paro sigue constituyendo "el problema más grave que afecta a los trabajadores y trabajadoras de nuestro país" y critica que "determinadas versiones, sobre todo desde el Gobierno, están dando un mensaje triunfalista en esta materia basándose en los datos de paro registrado del INEM".

La UGT, dice Méndez, apuesta por un crecimiento económico sostenido que se traduzca en la creación de empleos estables, fortalecimiento del tejido productivo, una política social adecuada y en la restitución de un clima de confianza a través del diálogo social y de la negociación. Tras estas reflexiones, Méndez analiza los datos del paro y señala que el INEM dió una disminución del paro de 29.200 personas en el mes de agosto, pero que la Encuesta sobre la Población Activa (EPA), que es fiable, contabiliza 1.200.000 parados más que el INEM.

Para Méndez puede haber nuevos recortes de la Seguridad Social en las prestaciones, al tiempo que se plantean medidas privatizadoras como la transferencia a las mutuas patronales de la gestión de las prestaciones económicas. Mientras, dice, se ha decidido rebajar las cotizaciones empresariales, compensando dicha pérdida por medio de la implantación progresiva de impuestos indirectos.

Ha sido rechazado por los agentes sociales y económicos

El CES pide al Gobierno que revise el Plan de Convergencia

El pleno del Consejo Económico y Social (CES) acordó ayer por unanimidad pedir al Gobierno que revise "en profundidad" la actualización del Programa de Convergencia, que ha sido rechazada por los agentes sociales y económicos representados en el citado órgano consultivo.

Madrid (Efe).— El dictamen del CES —sin carácter vinculante— contiene un conjunto de recomendaciones al Gobierno sobre el nuevo Programa de Convergencia, aprobado el pasado julio y que modificaba el elaborado en 1992, entre las que destaca la realización de varios escenarios macroeconómicos hasta 1997, en vez de uno sólo, para ajustar mejor las previsiones y ganar confianza y credibilidad. El texto del CES critica al Ejecutivo por no haber tenido en cuenta a la hora de realizar las proyecciones macroeconómicas el nuevo contexto político y económico de la Unión Europea, así como las convulsiones sufridas en el Sistema Monetario Europeo.

Sugiere al Gabinete socialista que defina las vías para reducir el déficit público, al tiempo que muestra su satisfacción por la decisión de rebajarlo sustancialmente y por las propuestas para solucionar el fraude fiscal. También critica que se abandone el objetivo de destinar un 5% del PIB a la inversión pública y que no se concreten medidas para fomentar la inversión privada.

Respecto a los salarios, el Consejo Económico y Social echa en falta un análisis sobre el impacto del comportamiento de los costes salariales en la evolución de los precios y la ausencia de iniciativas para

promover un pacto de rentas al que hace referencia el Programa de Convergencia.

Prioridades estratégicas

El dictamen destaca que la favorable evolución del sector exterior prevista en el Plan de Convergencia durante la primera etapa choca con la experiencia de otros ciclos de expansión de la economía española, por lo que el CES recomienda que se definan fórmulas para lograr este objetivo. En el capítulo de reformas estructurales, el CES denuncia la falta de un programa de prioridades estratégicas, algunas de las cuales son básicas para conseguir los objetivos macroeconómicos como la creación de empleo y el control de la inflación.

El texto, que será remitido al Gobierno, incluye un apartado en el que se critica la forma y presentación del documento que contiene las líneas claves de la política económica y social del Ejecutivo.

Tras el pleno, el presidente del CES, Federico Durán, afirmó que el Gobierno "debería tener muy en cuenta" las sugerencias del Consejo. Juan Pujol, presidente de la comisión de economía y fiscalidad, que ha elaborado el dictamen, dijo que el texto traslada "el sentir de los agentes sociales y económicos", y añadió que sin el apoyo de éstos "es imposi-



Federico Durán. TELEFOTO EFE

ble llevar adelante un programa tan ambicioso".

En representación de los empresarios, José Folgado aseguró que el documento del Gobierno "no está a la altura de las circunstancias ni genera confianza en los agentes sociales para lograr la convergencia real con Europa".

Por parte de los sindicatos, Jorge Aragón, de CC.OO., advirtió que el Ejecutivo ha ignorado en la elaboración del nuevo Plan de Convergencia lo ocurrido desde 1992, por lo que abogó por incluir una reflexión sobre el nuevo marco europeo.

El pleno del CES aprobó los presupuestos de este organismo para 1995, que pasarán de 36 a 120 millones de pesetas.

La incapacidad temporal tendrá una duración máxima de treinta meses

Madrid (Efe).— El responsable de la Seguridad Social, Adolfo Jiménez, avanzó ayer que la nueva figura denominada incapacidad temporal, que unifica la incapacidad transitoria y la provisional, tendrá una duración máxima de treinta meses, y dijo que este año el presupuesto del sistema no sufrirá desviación. En un encuentro con periodistas, el secretario general de la Seguridad Social, Jiménez explicó que la regulación de esta nueva figura contempla la obligación de la Seguridad Social de calificar a los dieciocho meses al trabajador acogido a la misma con un plazo máximo de tres meses.

En los casos de dolencias graves se amplía a nueve meses más la percepción de la prestación, y, excepcionalmente, cuando el trabajador pasa de una situación de incapacidad temporal a una de invalidez permanente y presumiblemente hay cura se establece un período de dos años para volver a calificar al beneficiario. Durante los 30 meses que dura el cobro de la prestación se obliga a la empresa a reservar el puesto de trabajo, y no se modifica el período de carencia para acceder a la misma ni su cuantía. Se mantienen en un año y medio el período de cotización.

Jiménez justificó esta medida, que han consultado con los sindicatos y sobre la que hay "plena" coincidencia, en el control futuro del gasto y en evitar la acumulación de procesos. Recordó que el gasto en invalidez provisional, que crece a un ritmo del 20% en tasa interanual, registrará este año una desviación de unos 20.000 millones de pesetas.

¿El 50% del impuesto de matriculación de regalo? Una más de las cualidades del Rover 100 Mayfair.



Si estaba pensando en comprar un Rover 100 Mayfair serie limitada, este es el momento. ¿Por qué? Porque ahora le regalamos el 50% del impuesto de matriculación. Acérquese hoy a su concesionario Rover y empiece a disfrutar ya mismo del Rover 100 Mayfair y de su atractivo

equipamiento que incluye radiocassette Pioneer extraíble, madera de nogal en el salpicadero, pintura metalizada y tapicería exclusiva.

Y siempre con todas las ventajas que conlleva el compromiso Rover.



ROVER 100 MAYFAIR

Desde 1.104.000 ptas.*

* Precio final recomendado incluido IVA, transporte y oferta promocional. Oferta válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares hasta finales de Septiembre de 1994.



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ, S.L.** Los Coches, 7. Tel: 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.

La Bolsa de Madrid

SIN LEVANTAR CABEZA

Los mercados de acciones siguen empeñados en la carrera bajista, que ha llevado al índice de Madrid a situarse otra vez peligrosamente cerca de los mínimos del año, arrastrados por la tónica vendedora que ha marcado Nueva York y desatendiendo datos que podrían haber servido de aliciente. El índice general de la Bolsa de Madrid perdió al cierre 1,93 puntos (un 0,65 por ciento) que lo colocan en 294,79 puntos y el selectivo IBEX 35 cedió 23,36 puntos (0,74 por ciento) hasta los 3.142,73 puntos.

Con esta caída, el indicador de Madrid queda a tan solo 3,36 puntos del mínimo del año, situado en 291,43 puntos (del pasado 6 de julio).

Rutskoi: "La oposición debe tomar el poder y edificar el socialismo"

Moscú (Efe).— El ex vicepresidente ruso Alexandr Rutskoi exigió ayer que los grupos dispersos de la oposición unan sus filas para "tomar el poder y edificar una sociedad democrática de un auténtico socialismo" en Rusia.

Todos los sectores de la oposición al Kremlin "deben llamar al pueblo a la desobediencia civil para frustrar los intentos del régimen de mantenerse en el poder", declaró Rutskoi en un mitin de protesta al "decretazo" por el que el presidente Boris Yeltsin disolvió hace un año el anterior Legislativo ruso.

Rutskoi, uno de los dirigentes de la resistencia armada del Soviet Supremo al decreto de Yeltsin, dijo que "el año pasado la oposición fracasó porque estaba dispersa y a causa de las ambiciones personales de sus líderes". El ex vicepresidente se lamentó de que "no se hayan sacado lecciones de aquella derrota" y la oposición "apenas empiece a consolidarse en un amplio movimiento de masas".

Mientras, la compañía estatal moscovita de energía cortó ayer miércoles, el suministro de electricidad al centro de mando de las tropas rusas de misiles estratégicos (TMDE), presuntamente por impagos atrasados.

Según el centro de prensa de TMDE, este acto de la compañía energética, "Mosenergo", "creó un grave peligro para la seguridad nacional de Rusia" y estuvo a punto de "complicar la dirección de las armas nucleares". El mando de las tropas de misiles estratégicos quedó sin luz por disposición del jefe de la Mose-nergo, Pavel Siyukov.

Para estimular la producción agrícola y aliviar la escasez

Cuba anuncia la apertura de mercados agropecuarios

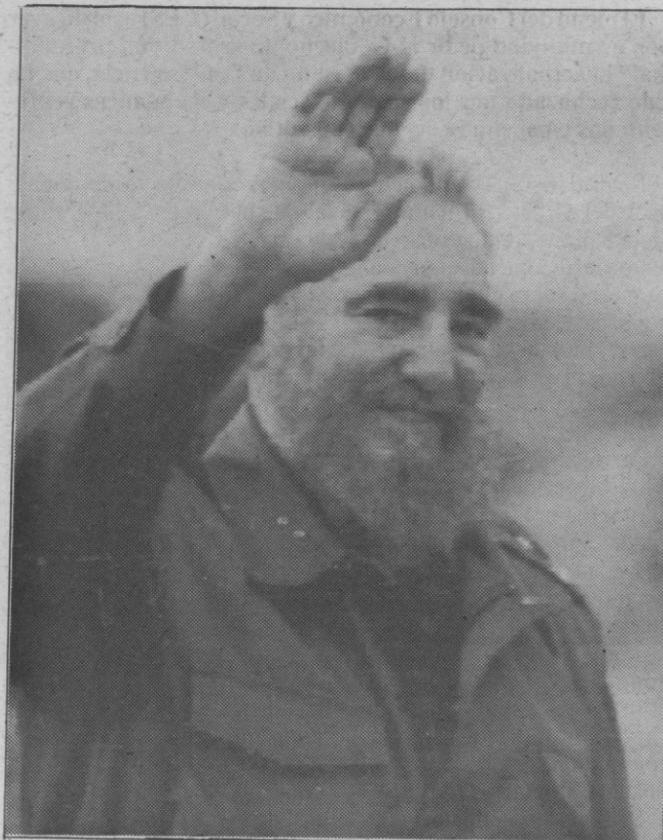
Para estimular la producción agrícola y aliviar la carencia de alimentos, las autoridades cubanas anunciaron ayer la inminente apertura de mercados agropecuarios, que se regirán básicamente de acuerdo con la ley de la oferta y la demanda.

La Habana (Efe).— El decreto, publicado ayer en el diario oficial "Granma", supone, de hecho, la renuncia por parte del Estado al monopolio del comercio y la distribución y era esperado desde hace meses como un paso clave dentro del proceso de reforma económica emprendido hace poco más de un año.

Estos mercados comenzarán a funcionar paulatinamente a partir del primero de octubre en todo el país y a ellos podrán concurrir agricultores privados, cooperativas, empresas estatales y hasta granjas del Ejército, es decir todos los productores individuales o colectivos, excepto las unidades cañeras, que tengan algo que vender.

Pero todos ellos deberán cumplir previamente sus obligaciones con el Estado, que adquirirá un porcentaje de la producción destinado a hospitales, escuelas, centros sociales y de trabajo y al mantenimiento de la libreta de racionamiento, que garantiza unos mínimos a toda la población.

El decreto no establece este porcentaje, que se supone será variable según el producto, pero sí advierte de que aquellos que lo incumplan serán



El presidente cubano, Fidel Castro.

TELEFOTO EFE

sancionados con elevadas multas.

Una segunda limitación incluida en el texto legal es una lista de productos cuya venta queda prohibida de momento, tales como carne bovina y equina, leche, café, tabaco, cacao y arroz, si bien se señala que las autoridades correspondientes podrán autorizarla "cuando las condiciones lo aconsejen".

Según el decreto, los precios serán acordados "libremente" entre compradores y vendedores y estos últimos

deberán abonar al Estado el impuesto establecido sobre ganancias y otros pagos por el uso de locales y servicios. Además no es necesario que sean los propios campesinos o cooperativistas quienes vendan directamente su productos, sino que pueden designar a un "representante" que se haga cargo de la comercialización de los mismos. Hasta ahora los agricultores cubanos debían entregar la totalidad de su producción al Estado, que se hacía cargo del comercio y la distribución.

Laurent Fabius, procesado por el escándalo de la sangre contaminada

París (Efe).— El ex primer ministro francés Laurent Fabius, la ex ministra de Asuntos Sociales Georgina Dufoix y el ex secretario de Estado para la Salud Edmond Hervé serán procesados a finales de este mes por "complicidad para el envenenamiento".

Los tres ex ministros socialistas, que deberán comparecer ante el Tribunal de Justicia de la República (TJR), que el año pasado sustituyó, tras una reforma constitucional, al Alto Tribunal de Justicia, están implicados en el escándalo de la sangre contaminada por el virus del sida.

Fabius, Dufoix y Hervé han sido objeto de denuncias de familiares de hemofílicos por su presunta responsabilidad en la distribución "consciente" de plasma infectado.

Cuatro antiguos responsables del Centro Nacional de Transfusión Sanguínea (CNTS) fueron condenados a un máximo de cuatro años de cárcel por venta de productos fraudulentos, pero serán juzgados de nuevo al haber sido procesados recientemente por envenenamiento.

El Tribunal de Justicia de la República es la institución competente para juzgar a ministros que han cometido crímenes y delitos en el ejercicio de sus funciones. De los 1.300 hemofílicos franceses contaminados entre 1984 y 1985, 400 han fallecido víctimas del sida.

Por otra parte, el buró nacional del Partido Comunista Francés (PCF) propuso ayer por unanimidad, la candidatura del secretario general de la formación, Robert Hue, a las elecciones presidenciales que se celebrarán en Francia en mayo de 1995.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

(1) Circula diario excepto domingos.

(2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(3) Río Eresma. No circula los sábados.

(4) Río Eresma. No circula los domingos.

(5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(6) Para en Gudillos los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,30	21,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.

Plaza Oriental: 42 02 58.

Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.

Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :- De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :- VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :- Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

El Gobierno "de facto" de Jonassaint prohíbe todas las manifestaciones públicas

Aristide agradece a Clinton el acuerdo alcanzado en Puerto Príncipe

El presidente depuesto de Haití, Jean Bertrand Aristide, agradeció ayer públicamente el "liderazgo" del presidente de EE.UU., Bill Clinton, y el compromiso de este país con la democracia en esa nación caribeña.

Washington (Efe).— El agradecimiento público de Aristide se produjo 24 horas después de la difusión de un frío comunicado suyo en el que rechazó implícitamente el acuerdo del fin de semana entre los enviados de Clinton y los golpistas haitianos.

El Gobierno de Estados Unidos aumentó ayer, la presión sobre Aristide, para que acepte el acuerdo que se negoció el domingo en Puerto Príncipe a fin de evitar la invasión de su país.

Como parte de esta campaña, Aristide visitó el Pentágono para que los responsables militares de la intervención en Haití le expliquen cómo se están desarrollando los acontecimientos.

Mientras, el Gobierno "de facto" de Haití, que preside Emile Jonassaint, ha prohibido las manifestaciones públicas, ante la ola de protestas de los partidarios del presidente constitucional, Jean-Bertrand Aristide, que son reprimidos por la Policía.

El Ejército de Estados Unidos, que empezó a ocupar este país el lunes, ha solicitado al jefe militar golpista haitiano, Raul Cedrás, que detenga la represión de la población, que tiene lugar ante los ojos de los soldados estadounidenses.

Los partidarios de Aristide, derrocado por un grupo de militares encabezados por Cedrás el 30 de septiembre de 1991, se han lanzado a las calles tras la intervención militar de EE.UU. en los últimos dos días para reclamar su pronto regreso y pedir la salida de los altos mandos militares.

El presidente "de facto" del país, Emile Jonassaint, emitió un comunicado el martes por la noche en el que anunció la

prohibición de las manifestaciones.

El pasado lunes, el Gobierno de Jonassaint emitió otro comunicado en el que advertía que toda manifestación pública debía ser consultada previamente con las autoridades.

La represión policial ha provocado al menos la muerte de un partidario de Aristide, y comentaristas políticos temen que esta situación desemboque en un estallido social.

El comandante de las tropas de EE.UU. en Haití, general Hugh Shelton, afirmó que presionará a Cedrás, con quien se reunirá hoy por segunda vez en tres días, para que evite actos de violencia en las calles de Puerto Príncipe.

Represión

Shelton sostuvo que, como jefe del Ejército haitiano, Cedrás puede evitar actos de represión de militares y policías. "Pedimos su intervención para que esto se detenga. El (Cedrás) ha cooperado y espero



Raul Cedrás.



Jean Bertrand Aristide.

que coopere en esta situación", dijo esta mañana el general estadounidense.

El general Shelton ha dejado claro que no tiene órdenes de desarmar al Ejército haitiano, una de las peticiones realizadas por Aristide.

Según informaciones facili-

tadas por el Pentágono, cerca de 6.000 soldados e infantes de marina de Estados Unidos se encuentran ya en Puerto Príncipe y en Cabo Haitiano, en el norte del país, y las previsiones son que a finales de la presente semana su número se aproxime a los 12.000.

Proponen una "rápida" retirada de tropas

Mientras la maquinaria militar estadounidense consolida la ocupación de Haití, el Senado de Estados Unidos comenzó a debatir ayer una resolución que pide al presidente Bill Clinton "una pronta y ordenada retirada de las tropas". La resolución, que no es vinculante, solicita también un inmediato levantamiento del embargo económico y comercial contra Haití impuesto por Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos (OEA), algo que la Casa Blanca ha dicho que no promoverá, por el momento.

El acuerdo alcanzado por Jimmy Carter y los jefes militares haitianos recoge que el embargo debe levantarse "sin dilación", aunque no especifica si tiene que ser antes del 15 de octubre, fecha en la que el general Raul Cedrás debe abandonar el poder.

La embajadora de EE.UU. en las Naciones

Unidas, Madeleine Albright, declaró que el Consejo de Seguridad de la ONU no tomará una decisión al respecto hasta, por lo menos, el regreso a Puerto Príncipe del presidente en el exilio, Jean Bertrand Aristide. Tras la intervención de la mayoría de senadores, se espera que el texto sea aprobado por unanimidad.

La Cámara de Representantes aprobó el lunes una resolución muy similar con 353 votos a favor y 45 en contra, aunque en ella no se hace mención alguna al asunto del embargo económico.

La resolución de los senadores, presentada por el líder demócrata de la Cámara, George Mitchell, y el republicano, Robert Dole, pide a Clinton "una pronta y ordenada retirada de las tropas" estadounidenses en Haití, que a finales de semana sumarán 12.000 hombres. No menciona ninguna fecha límite.

El partido de Rasmussen seguirá gobernando Dinamarca

Copenhague (Efe).— Los socialdemócratas del primer ministro, Poul Nyrup Rasmussen, pierden terreno en las elecciones parlamentarias de ayer pero pueden seguir en el poder, según una encuesta del instituto Gallup que publica el canal estatal de televisión, DR.

El sondeo, que apareció al cerrarse las urnas a las 18:00 GMT, refleja también un claro avance del partido liberal, que gana 10 escaños sobre sus 29 anteriores, mientras los conservadores pierden cuatro y quedan en 26.

Los cuatro partidos en el poder, socialdemócratas, Radicales (independientes), cristiano-populares y centro-demócratas reúnen 80 de los 179 escaños del Folketing, según lo que datos recogidos por Gallup sobre el voto ya realizado de unos dos mil ciudadanos.

Se confirma también según el sondeo la entrada en el parlamento de la Lista Unitaria formada por ex-comunistas y verdes, que alcanzarían unos seis diputados.

Por otra parte, el líder socialdemócrata sueco, Ingvar Carlsson, formará un Gobierno minoritario tras las elecciones del domingo donde consiguió 24 escaños más que en los comicios de 1991.

Tras entrevistarse con los líderes políticos, Carlsson estima que un Gobierno de minoría socialdemócrata "tendrá más poder de acción" dentro del Riksdag (parlamento), dijo ayer en rueda de prensa.

Un Gobierno socialdemócrata "puede crear una base amplia de cooperación" a ambos lados del Riksdag, podrá aplicar mejor sus políticas económicas, y "tiene más posibilidades de conseguir un amplio respaldo" del votante al ingreso en la Unión Europea (UE), añadió Carlsson.

Sobre la posibilidad de gobernar en mayoría con el partido liberal, el líder socialdemócrata dijo que "los votantes han dado un amplio mandato a un solo partido".

V CENTENARIO DEL TRATADO DE Tordesillas

Ven y lo celebrarás

Burgos. Exposición: "La Paz y la Guerra en la Epoca del Tratado de Tordesillas". (8 de Septiembre a 30 de Noviembre).
Valladolid. Exposición: "El Arte en la Epoca del Tratado de Tordesillas". (28 de Abril a 30 de Septiembre).
Tordesillas. Exposición: "Tordesillas 1494". (21 de Julio a 30 de Octubre).
Zamora. (14 de Septiembre a 16 de Octubre). **Salamanca.** (23 de Octubre a 27 de Noviembre).
Exposición: "El Duero que nos une". Arte Contemporáneo Castellano-Leonés y Portugués.
Soria. Exposición sobre la Mesta. (19 de Septiembre a 30 de Noviembre).
León. Exposición: "El Testamento de Adán". (20 de Noviembre a 31 de Enero '95).



Junta de Castilla y León



V CENTENARIO
TRATADO DE
Tordesillas

FUTBOL



El técnico confiado.

G. Segoviana-Laguna, el domingo a las 12 en La Albuera

Ramón Cuadrado: "un equipo como el nuestro no debe sentirse inferior a nadie"

En la cuarta jornada de liga la G. Segoviana va a tener que solventar su compromiso más difícil. La visita del Laguna, uno de los favoritos del grupo, debe significar un gran atractivo para el aficionado. El encuentro comenzará a las doce del mediodía del domingo.

JOSE M^o MARTIN

Tras los éxitos deportivos cosechados por el conjunto de la G. Segoviana en los tres encuentros jugados hasta el momento (dos victorias y un empate), llega en el cuarto "asalto" uno de los compromisos más destacados de la temporada. La visita del C.D. Laguna, campeón del grupo en la pasada temporada; crea cierto respeto en las filas del equipo gimnástico. Nadie piensa en que de La Albuera puedan marcharse puntos, pero el equipo vallisoletano es de los buenos.

El encuentro dará comienzo a las 12 del mediodía. En el cambio de horario, que ya es tradición, se ha tenido en cuenta la festividad de la Virgen de la Fuencisla, el final del novenario y el consiguiente traslado a su santuario. Es cierto que se habló con la directiva del Laguna para que el encuentro se pudiera jugar el sábado, pero no accedieron a ello.

Sobre el partido hemos dialogado con el entrenador de la G. Segoviana, Ramón Cuadrado, que se siente totalmente identificado con el trabajo que la plantilla está realizando, "después de muchos años dirigiendo equipos, creo que en esta temporada tengo el grupo de mayor nivel. Ya era hora que lo consiguiera".

Buen conocedor del juego que practica el Laguna deja



No jugará Sedano.

constancia de su respeto hacia el campeón del grupo 93/94, "respeto sí, pero facilidad ninguna. Si el Laguna viene a La Albuera con la idea de jugarlos de forma abierta, además de que los aficionados podrán ver un buen encuentro, creo que nosotros tenemos muchas más posibilidades de ganar".

Sin embargo, el hecho de que el equipo gimnástico se encuentre en la segunda posición de la tabla, "hace que se nos tenga respeto y que los equipos que se enfrentan a nosotros lo hagan con ciertas precauciones defensivas, lo que dificulta el trabajo de ataque". Las incorporaciones en el equipo de Laguna de Duero de Iñaki Sáez y Alberto, han equilibrado las bajas de Gangoso y Valle, que ficharon por la G. Segoviana.

Una baja importante habrá

en las filas azulgrana. Santi Sedano, uno de sus jugadores más regulares, no estará en la alineación. Cuestiones de trabajo le han llevado hasta las islas Canarias, por lo que se perderá este partido, "aún no tengo decidido el cambio que voy hacer, aunque sí tengo jugadores para ello".

El hecho de disponer de un amplio banquillo hace que las preocupaciones del técnico sean menores, "porque en cualquier momento puede salir uno de ellos sin que se resienta el equipo. Eso es algo importante en cualquier plantilla". De lo que está seguro es de que se verá un buen encuentro, "de los que animan a los aficionados, porque nosotros tenemos la obligación de ganar y estoy seguro de que lo vamos a conseguir".

MARCHA



Un buen ejercicio.

La marcha de "El Nevero", el domingo

Se llevará a efecto a través del sendero "G.R.-88" que conduce hasta Pedraza

JOSE M^o MARTIN

El próximo domingo se llevará a efecto la cuarta edición de la marcha de bicicletas de montaña por el sendero "G.R.-88", de la provincia de Segovia, que organiza el grupo de montaña "El Nevero". Prueba que cuenta con una gran aceptación y en la que toman parte dos centenares de personas.

En el año 1988, tras un largo período de trabajo, sin duda efectivo, componentes del grupo de montaña "El Nevero" daban por concluida la señalización de los 140 kilómetros de senderismo del denominado tramo "G.R.-88", que une a las provincias de Segovia, Madrid y Guadalajara a través de la recuperación de los antiguos caminos y cañadas.

Una vez que el trabajo estuvo concluido la mejor opción era la de su utilización, y así fueron organizándose marchas (que no competiciones), que ofrecían a los participantes la posibilidad de atravesar parajes para la mayoría desconocidos. Si bien en un principio se pensó como itinerario de una posible prueba de Segovia-Sepúlveda, este no se llevó a efecto por considerar que el kilometraje era excesivo.

El citado grupo de montaña cuenta con la imprescindible colaboración de Ciclos Alvaro, Diputación, Ayuntamiento de Pedraza, Caja Segovia, Cruz Roja,

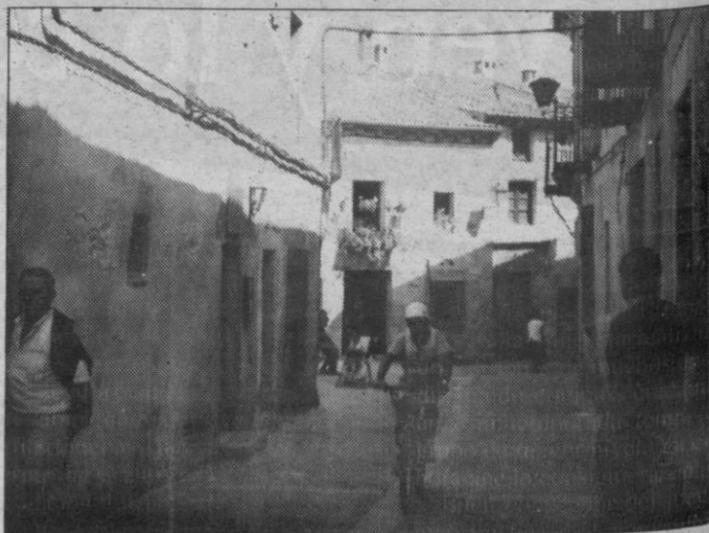
G-5 Centro, Mudanzas Vinchés, Aquarius y Alaplana Cerámica.

Una nueva opción, la de Segovia-Pedraza, se consolidó como la mejor, con un total de 38,843 Km. En la primera edición se inscribieron 80 participantes, duplicándose el número en las siguientes. Así, el número máximo de participantes que acepta la organización es de 200, que se cubre rápidamente. La aportación económica de éstos a los gastos de la prueba es de 1.500 pesetas.

La salida se dará a las 9 horas del domingo día 25 en la plaza Oriental. Los participantes habrán de cubrir el siguiente itinerario: San Lorenzo (Fuente del Tío Pintao), El Sotillo, Cabanillas (Rancho de la Marquesa), Cañada Real de la Vera de la Sierra, Sotosalbos, donde habrá concentración y avituallamiento, Pelayos del Arroyo (por el camino a Santiuste de Pedraza), La Mata (utilizando el camino de Chávida a Requijada), ermita de la Virgen de las Vegas, vadeando el río Cega por el camino a Peñas Caídas y camino de los alumares, por donde se entrará a Pedraza.

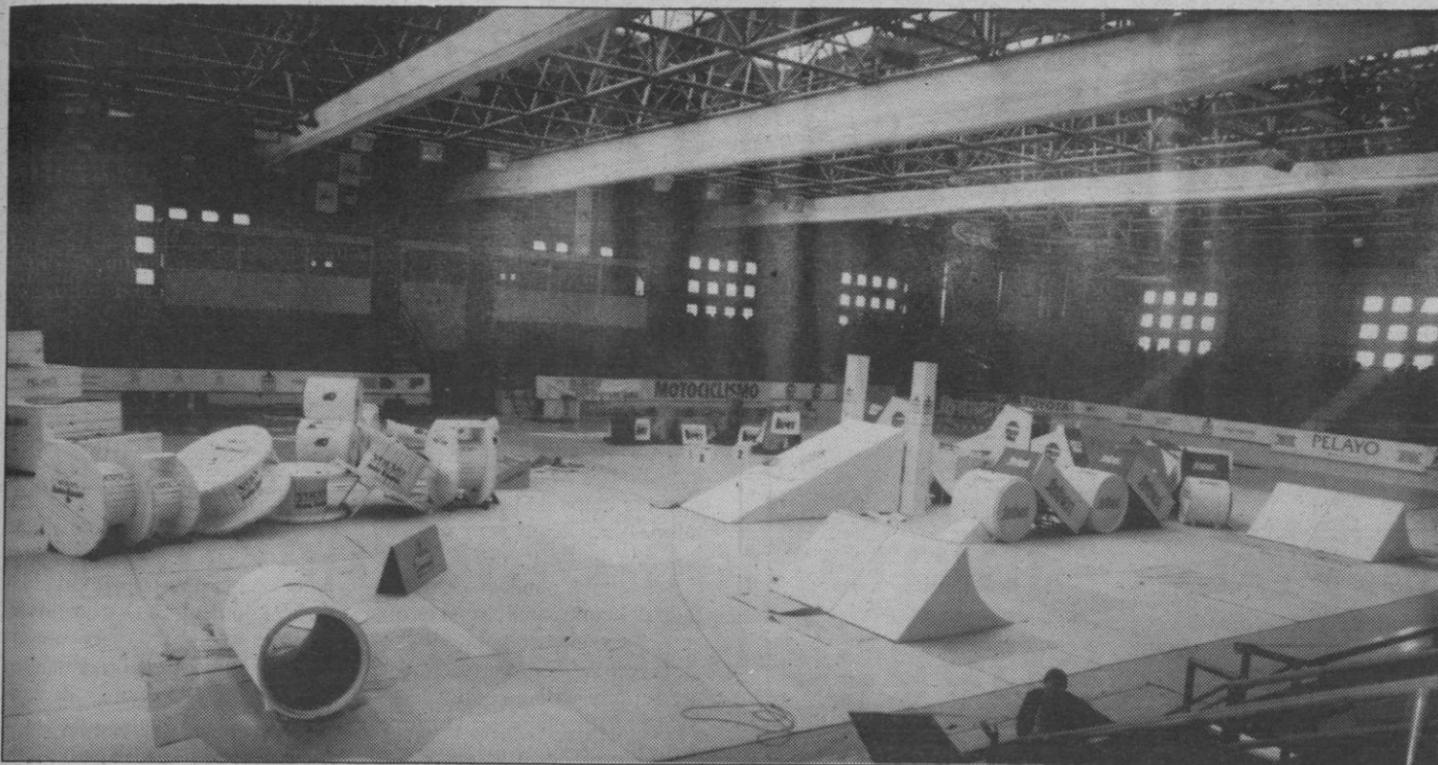
El itinerario habrá de realizarse en un tiempo máximo de 4 horas y 45 minutos.

El regreso lo harán los participantes en los autobuses que la organización pone al efecto. Durante la marcha será obligatoria la utilización de casco.



Por las calles de Pedraza.

TRIAL



El trabajo ha sido grande.

El gran espectáculo del trial llega a Segovia el próximo sábado

Confirmada la presencia del campeón del mundo Jordi Tarrés y grandes especialistas

Será el próximo sábado, restan tan solo unas horas, cuando se lleve a efecto en el polideportivo "Pedro Delgado" uno de los acontecimientos deportivos que más atraen a los espectadores a estos recintos. El trial "indoor", que reúne a los mejores especialistas del mundo, ya calienta motores.

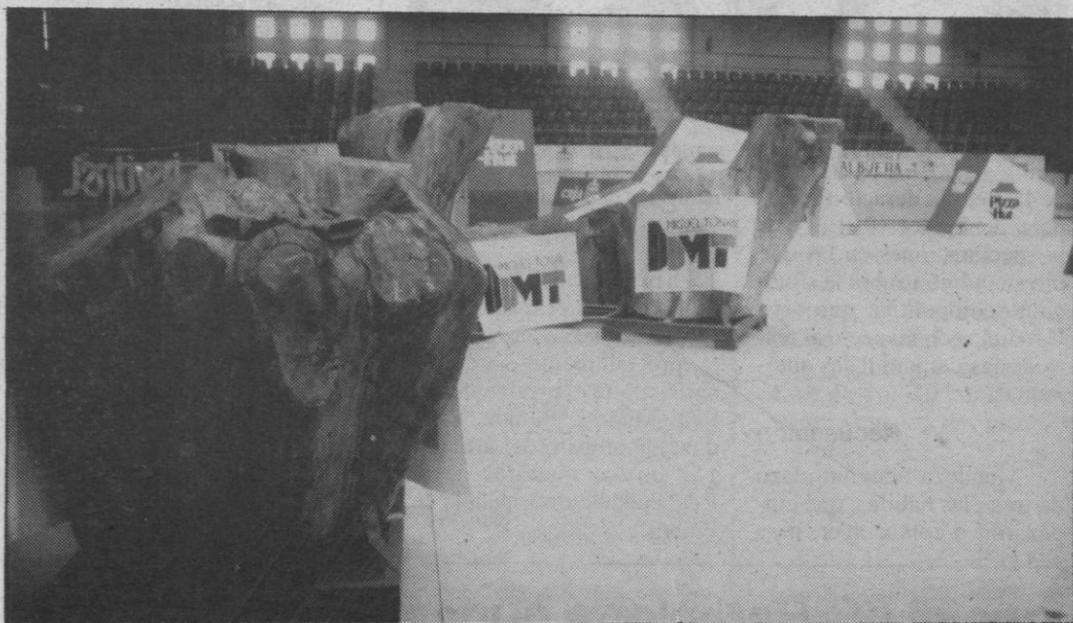
JOSE M^o MARTIN

Desde el pasado domingo el trabajo de acondicionamiento que se lleva a efecto en la cancha del "Pedro Delgado" es extraordinario. Se trabajan prácticamente doce horas/día con la finalidad de que mañana viernes todo este concluido.

Los trabajos, consistentes en cubrir por completo el parquet de la pista, se han realizado de forma minuciosa, "no deseamos que exista el menor roce con la madera. Es una instalación preciosa y somos los primeros en querer respetarla". Eran palabras de Pablo Gómez Hernández, gerente de Bicimoto Promociones, S.L. (BMP), de Avila, organizador del espectáculo y bajo cuya dirección trabaja un amplio equipo de personas".

Sobre el parquet se ha extendido papel, encima de este moqueta y tapando esta planchas de goma. Estos elementos que cubren la pista reciben, es cierto, una gran peso, pues los obstáculos cuentan con bloques de hormigón, "y es algo que se lleva a efecto en los polideportivos de todo el mundo, donde se celebran espectáculos de trial".

El Ayuntamiento y la citada promotora han firmado un contrato de arrendamiento de servicios, siendo el compromiso contractual la cesión de la instalación por parte del ente local, que aporta además 2.000.000 de pesetas, y la organización, contratación de participantes, promoción del espectáculo y recaudación por venta de entradas, como



Un polideportivo con árboles.

compromiso de la promotora. "El precio de las entradas, que se pueden adquirir con antelación en Moto-Sport Matesanz, es de 1.500 pesetas. El precio le hemos fijado de acuerdo con la

Zonas de gran dificultad

J.M.M.

Con el fin de que los espectadores conozcan las dificultades que han de superar los participantes en el trial, reflejamos las zonas y su situación:

Zona Santiveri: pasaje muy técnico formado por grandes cajones metálicos y tubos de hormigón.

Zona Moto-Sport Matesanz: en ella los participantes han de mostrar su valor. Los grandes tubos de hormigón de diferentes tamaños y formas, requieren un gran dominio de la moto.

Zona Pelayo: situada a modo de escalera y formada por containers metálicos. Estos tienen cuatro metros de altura, con escalones de un metro. Es la denominada zona de riesgo.

Zona Volvo Auto-Escan: bobinas de cable eléctrico situadas de forma estratégica, supondrán un fuerte riesgo.

Zona Inmobiliaria Tovar: grandes troncos de madera y raíces, simulando un paraje natural, habrán de superar con las motos.

Zona Pizza Hut: una gran espectacularidad tiene esta zona, formada por grandes y vistosos módulos metálicos.

Zona Fomento del Ocio: los pilotos habrá de saltar por el vacío en una longitud de 15 metros.

Zona hotel Puerta Segovia: es la zona de velocidad que los pilotos realizarán por parejas. Está formada por dos rampas y tubos de hormigón.

Zona Caja Segovia: salto de altura, que en muchos casos superará los cuatro metros. Quizás sea la zona más espectacular.

capacidad del recinto que no puede superar las 2.800 personas". El interés por asistir al espectáculo deportivo existe y al igual que sucede en el Palau Sant Jordi de Barcelona, en el municipal de Zaragoza o en el Palacio de los Deportes de Madrid, el lleno estará garantizado.

No es fácil conseguir reunir a los mejores trialistas (¿se dice así?) del mundo, "con lo que el espectáculo está totalmente garantizado. Podemos asegurar, comenta Pablo Gómez, que nadie, por muy exigente que fuera, saldrá disgustado de las gradas del pabellón".

La garantía de ese éxito llega avalada por los cuatro años de acontecimientos deportivos del motor que la promotora BMP ha realizado y que se centran en el Campeonato de Trial y Trialsin de Castilla y León y organización de distintos eventos, a nivel regional, en Valladolid, Segovia y Avila, destacando la Copa del Mundo de Trial-Bike "Indoor" este mismo año en la capital pucelana.

Los mejores y su historia

J.M.M.

Como ya anunciamos en los últimos días del pasado mes de agosto, el cuadro de participantes se confirma totalmente, "Los contratos fueron firmados hace ya bastantes meses, comenta Pablo, y no hay ninguna renuncia ni baja".

Así ya se puede asegurar que los espectadores tendrán ocasión de ver en acción a este grupo de sensacionales trialistas:

Jordi Tarrés:

Nació en Rellinars (Barcelona), el 10 de septiembre de 1966. Cuenta con 28 años recién cumplidos. Su marca, con la que disputa las competiciones, es "Gas-Gas". El catalán ha sido seis veces campeón del mundo (87, 89, 90, 91, 93 y 94), y es en la actualidad el corredor mejor clasificado del mundo.

Joan Pons:

También catalán. Nació en Barcelona el 12 de febrero de 1974. Cuando contaba 18 años obtuvo el Campeonato de Europa. En la clasificación mundial correspondiente al presente año ocupa la tercera posición. Participa con la marca "Gas-Gas".

Marc Colomer:

El gerundense de San Esteve Den Bas, donde nació el 17 de abril de 1974, ocupa la cuarta posición en la clasificación mundial y participa conduciendo un "Beta".

Amós Bilbao:

Montando una marca clásica "Montesa", el cántabro, nacido en Santander el 30 de enero de 1970, ocupa la 12ª posición en el concierto mundial del trial.

Steve Colley:

Nacido en Isla de Man (Gran Bretaña), el 17 de marzo de 1972, es el actual campeón de su país y 10º en el mundo. Disputa las pruebas corriendo a lomos de una moto "Beta".

Ot Pi:

Es el mejor participante del mundo en la modalidad de trialsin. Tiene 24 años, nació en Esplugues de Llobregat y ha sido 11 veces campeón de España y en nueve ocasiones campeón del mundo, por lo que ocupa el primer puesto en la clasificación absoluta.

FUTBOL

También se ha expedientado a miembros del Betis y el Español

El Comité de Competición abre expediente a Mendoza y Valdano

El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) decidió ayer abrir expediente al presidente del Real Madrid, Ramón Mendoza por "proferir expresiones que pueden afectar al buen orden deportivo", tras su intervención en un programa deportivo de Telemadrid hace dos semanas.

Madrid (Efe).— El Comité de Competición actúa en este caso tras recibir el expediente de la Comisión Nacional Antiviolenencia, y ha nombrado juez instructor del "caso Mendoza" a Juan Miguel Martín Esteban.

Además, el Comité de Competición también decidió abrir expediente a Jorge Valdano, entrenador del Real Madrid, Pedro de Felipe, secretario técnico del Español, y a Manuel Ruiz de Lopera, apoderado general del Betis, por las declaraciones de todos ellos tras la disputa de la última jornada de Liga. Estos expedientes se abren por sugerencia del comité de árbitros.

También se decidió imponer al Español una multa de 100.000 pesetas por el lanzamiento de objetos durante el encuentro Español-FC Barcelona que se disputó el pasado sábado.

Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, conocerá en un plazo máximo de un mes si es sancionado o no por el Comité de Competición



Ramón Mendoza sabrá dentro de un mes si es o no sancionado.

de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) por las declaraciones en las que dio su opinión sobre la situación sociopolítica que vive Cataluña con respecto al resto de las comunidades autónomas.

Recusación

Mendoza tiene un plazo de tres días hábiles, que empezaron a contar ayer, para

recusar si desea la decisión del Comité que preside Alfredo Flórez.

La providencia del Comité de Competición señala en su texto que "se acuerda tramitar procedimiento extraordinario contra el presidente del Real Madrid, Ramón Mendoza, al amparo del artículo 157 de los estatutos de la Real Federación Española de Fútbol".

TELEFOTO EFE

CICLISMO

La investigación sobre el presunto positivo de Olano seguirá adelante

Madrid/Logroño (Efe).— El Comité de Competición de la Federación Española de Ciclismo ha desestimado la reclamación interpuesta por el corredor Abraham Olano y ha decidido continuar el procedimiento del control de dopaje practicado al ciclista del Mapei-Clas tras la primera etapa de la Volta a Cataluña y cuya primera muestra de orina analizada dio positivo.

"A falta de conocerse el resultado del contraanálisis, si es que se realiza, el resultado del control efectuado el pasado día 8 de septiembre a Olano es positivo", ha declarado el responsable operativo del control médico en la Federación Española, José Manuel Díez Lorenzana.

Olano preceptó una reclamación para que se anulase el control por irregularidades en el procedimiento, ya que en la parte externa del "envopack" (envoltorio que contiene el frasco con la orina) no figura el número de identificación suscrito por el comisario internacional responsable del control.

Un cambio en la reglamentación sobre precintos, introducido este año, ha movido al Comité a desestimar la reclamación de Olano, que puede recurrir esta decisión ante la Comisión Médica de la Unión Ciclista Internacional. El positivo fue por cafeína.

La Federación subraya que "dentro del envopack y fuera del frasco se supone que se encuentra la clave secreta establecida por el propio corredor y que en la muestra destinada al contraanálisis tiene que coincidir con la que figuraba en el primer frasco. Si no apareciese esa clave secreta, el caso tendría que ser sobreseído".

En el supuesto de que se sus-

tancie el positivo, la sanción prevista es de tres meses de suspensión, con cumplimiento inmediato, 3.000 francos suizos de multa (290.000 pesetas), desclasificación de la primera etapa de la Volta y penalización de 10 minutos en la general.

Ganador de la etapa

Olano ganó, el pasado día 8, la primera etapa de la Volta a Cataluña, una contra reloj individual de 5,9 kilómetros en los que invirtió siete minutos y cinco segundos, y se enfundó el primer maillot de líder con seis segundos de ventaja sobre Alex Zuelle.

El ciclista de Anoeta es campeón de España de fondo en carretera y también en la modalidad de contra reloj individual. En los mundiales de Sicilia obtuvo el quinto puesto en la prueba contra el cronómetro, sobre un recorrido de 42 kilómetros.

Su trayectoria en la presente temporada ha sido impresionante, pues a los dos campeonatos nacionales y el quinto puesto en el Mundial hay que añadir una etapa y la general de la Vuelta a Asturias, el subcampeonato en el Gran Premio de Navarra.

Por otro lado, el ruso Asiate Saitov, del equipo Kelme, se impuso al "sprint" en la primera etapa de la Vuelta Ciclista a La Rioja, que se disputó ayer con salida y llegada en la ciudad de Arnedo y un recorrido de 195 kilómetros.

El español Miguel Induráin, quien ya había anunciado antes de comenzar la carrera que no tiene intención de luchar por ganar la ronda riojana, llegó a la meta con un retraso de seis minutos con respecto al grupo de cabeza.

MOTOCICLISMO

Crivillé: "Mi caída me impedirá defender mis opciones en el Mundial de 500 c.c."

Madrid (Efe).— Alex Crivillé, piloto español del campeonato del mundo de 500 c.c. que ayer viajó a Buenos Aires para disputar el Gran Premio de Argentina de velocidad, penúltima prueba puntuable del mundial de la especialidad, se mostró decepcionado antes de partir, pues "tenía posibilidades de acabar tercero el mundial y en estas condiciones es difícil defender las opciones que tenía".

Crivillé se cayó en el Gran Premio de Estados Unidos, disputado en Laguna Seca (California) y los médicos de la Clínica Dexeus de Barcelona se vieron obligados a practicarle un trasplante de piel en el dorso de la mano.

"El trasplante ha cogido muy bien según dicen los doctores, pero todavía me duele. El problema está en que siento un dolor en la base del dedo medio a cau-

sa de la inflamación del tendón. Esto es lo que más me molesta a pesar de que en unas recientes radiografías han descubierto también una pequeña fractura en el quinto metacarpiario que no precisa por el momento ningún tratamiento especial y que tampoco me produce molestias", explicó el piloto de Seva.

Molestias

"Me duele y tengo molestias, el problema está en que no puedo hacer mucha fuerza. Para aliviarme estoy haciendo recuperación intensiva pero ignoro lo que sucederá cuando me monte en la moto de competición, porque en este caso el esfuerzo es mucho mayor", comentó Crivillé, quien añadió "supongo que para rodar unas vueltas el problema no será insalvable pero no sé si podré aguantar toda la duración de la carrera".

Rexach afirma que el FC Barcelona nunca ha negado su interés por Dennis Bergkamp

Barcelona/Milán (Efe).— Carlos Rexach, técnico del FC Barcelona, afirmó ayer que el club azulgrana nunca ha negado el interés mostrado por el actual jugador del Inter de Milán Dennis Bergkamp, en referencia a los rumores de una posible contratación del holandés por la entidad de la Ciudad Condal.

Rexach no se mostró sorprendido por las noticias que apuntan al interés del Barcelona por la contratación del internacional holandés y subrayó que "antes de su fichaje por el Inter de Milán ya intentamos que recalara en nuestra plantilla, pero Italia pagó mucho más y no pudo ser".

Sin embargo, negó que en estos momentos se hubiera realizado alguna gestión para intentar una nueva negociación y aseguró que "ahora son los italianos los que parecen interesados en el cambio del jugador".

Rexach subrayó que "ahora en el Barcelona somos los que somos y tenemos claro que de-

bemos luchar con lo que tenemos, sin pensar en ningún cambio".

"Al Barcelona no sólo le interesa la contratación de Bergkamp, sino que poseemos muchas alternativas y se ha demostrado al inicio de esta temporada, con con cuatro o cinco opciones de fichar", aseguró Rexach.

Rexach dejó claro que la misión de los técnicos barcelonistas es "estar informados, conocer la situación de cada jugador en cada momento, para cuando sea oportuno ir a por él, pero no sólo en el caso de Bergkamp, sino en el de cada jugador que se considere importante para el Barcelona".

Cumplimiento

Por su parte, el delantero holandés, ha salido al paso de los rumores que apuntaban su posible traspaso al F.C. Barcelona, manifestando que desea "cumplir su contrato" con la entidad milanesa.

Bergkamp cumple su segun-

da temporada en las filas del Inter de Milán, club con el que suscribió un contrato por tres temporadas, por lo que la relación contractual que une a las partes concluye el 30 de junio de 1996.

"No estoy arrepentido de haber elegido venir al Inter de Milán. Firmé por tres años y deseo cumplir mi contrato dando lo mejor de mí mismo", afirma Bergkamp.

Sobre las informaciones que apuntan que tanto su representante como él mismo habían dialogado con el técnico barcelonista Johan Cruyff, para intentar un intercambio con el brasileño Romario o el búlgaro Hristo Stoichkov, el jugador holandés fue rotundo. "Con toda la estima que tengo por Cruyff, juro que no he hablado con él", señaló.

Bergkamp, que fue expulsado el último domingo, tras propinar un codazo a un defensor, ha sido castigado con dos partidos de suspensión.



El flamante 306 Sedan.

PEUGEOT

Lanzamiento comercial del Peugeot 306 Sedan

Dieciocho meses después del lanzamiento de las versiones gasolina cinco puertas, el proyecto 306 encuentra su plenitud mediante una nueva dimensión, se trata de la versión tres volúmenes que se lanza al mercado automovilístico español, con motorizaciones tanto gasolina como diesel.

M.C.

Este lanzamiento ha conocido, hasta el momento, tres etapas sucesivas y coherentes: la berlina 3 y 5 puertas, gasolina y diesel, el Cabriolet considerado como uno de los acontecimientos automovilísticos más importantes de 1994, y ahora el lanzamiento de este tres volúmenes (Sedan), con lo que se completa un amplio espectro del abanico de posibilidades propuestas dentro de la gama 306.

Si el 306 dos volúmenes presentaba una longitud total de 3,99 m., esta nueva dimensión tres volúmenes, da 24 cm., más, o sea 4,23 m., permitiendo con ello ofrecer un maletero más dimensionado y funcional (463 dm³), es decir 125 dm³, más que en el dos cuerpos y una habitabilidad de una berlina de vocación familiar (1,69 m. de longitud habitable) con la ventaja práctica

de un asiento trasero abatible 2/3-1/3, de serie u opción.

Articulado alrededor de tres niveles de acabado (SL, SR, ST) y de cinco motorizaciones (gasolina o diesel), estará disponible desde su lanzamiento en 10 versiones, en donde la potencia se escalona entre los 70 y 123 CV, ampliando así la gama 306 hasta 38 versiones diferentes, la más diversificada de las propuestas comerciales de Automóviles Peugeot.

Línea moderna

Su belleza emana de una línea fluida y de clase, percibiéndose su verdadera talla sin desmerecer su equilibrio general. Partícipe del estilo general de este modelo, la nueva calandra, común al conjunto de la gama 306, procura en el tres volúmenes una impresión de solidez, así como de "status". El maletero que se integra armoniosamente a la silueta, presenta en su carrocería una empuñadura que permite una mejor y fácil maniobrabilidad en la operación de cierre y apertura.

En su interior, una generosa habitabilidad (longitud habitable 1,69 m., ancho entre codos delanteros: 1,42 m.) afirma el espíritu familiar de esta berlina.

En lo que respecta a los

equipamientos, se ha adoptado una consola larga, apoyabrazos central en los asientos traseros (sólo para los asientos fraccionables), volante de cuatro radios en el nivel 3 y un tercer cinturón de seguridad de 3 puntos y enrollable para las plazas traseras.

Las versiones

Al igual que la gama 306 dos volúmenes diesel y gasolina, las versiones tres volúmenes se configuran según tres niveles progresivos de acabado: SL, SR y ST. Sin embargo, confirmada su vocación familiar y con respecto a las versiones ya existentes, la gama 306 tres volúmenes no es superponible a la gama dos volúmenes. La motorización de base de esta gama no es la 1.124 cm³ de las versiones dos volúmenes de 3 y 5 puertas, sino el motor 1.360 cm³ con una potencia de 75 CV (55 Kw) a 5.800 r.p.m., ofreciendo un par máximo de 111 Nm (11,5 mkg) a 3.400 r.p.m. Para el nivel 3, el motor que monta es XU10J2C, de 2 litros de cilindrada, desarrollando una potencia de 123 CV (89 Kw) a 5.750 r.p.m. y con un par máximo de 176 Nm (18,3 mkg) a 2.750 r.p.m. Se trata del mismo motor que monta el 306 XSi.

P.M.C.

"Rutas de escape"

Se trata de una publicación de Desarrollo de Ideas, realizada con la colaboración de Ford, cuyo consejero delegado para España, Alain Batty, escribe un mensaje sobre "Escapada a la cultura". La publicación, de un centenar de páginas, recoge nueve reportajes turísticos sobre distintas regiones y provincias españolas, que se ofrecen como posibles alternativas para huir esporádicamente de lo rutinario. Entre estos trabajos hay uno dedicado íntegramente a la provincia de Segovia, firmado por Raquel C. Charfolet y con fotos de Angel Caro; hay alguna inexactitud de poca importancia. Son nueve las páginas que ocupan el texto, con 17 fotografías. El resto de los reportajes se

retieren a Asturias, Cáceres, Costa Dorada, Galicia, Granada, Rioja, Cantabria y San Sebastián.

Precios en Nissan

Nissan anuncia los nuevos precios de sus modelos, tras la última subida. Estos incrementos han sido de 1,5% en Terrano II y Vanette; del 2%, Sunny, Primera, 100 NX, 200 SX, 300 ZX, Máxima, Serena, Trade y camiones; más el Patrol 4x4; del 3,5%, Terrano II SGX 5p y Patrol GR. Micra, reestructuración de precios en función de la gama.

Nuevos precios en Toyota

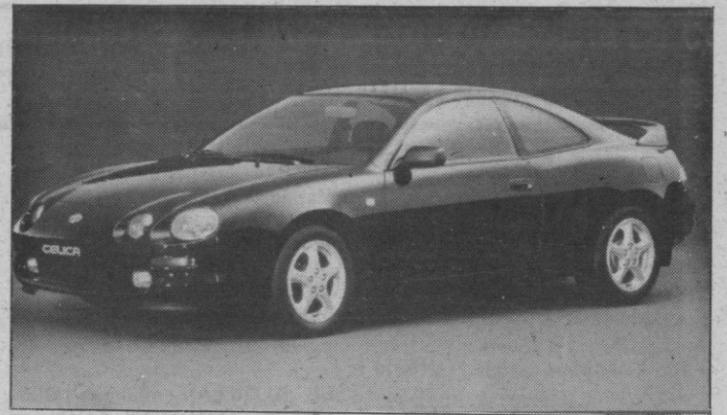
También Toyota anuncia sus nuevos precios, con IVA, im-

EN RUTA

puesto de matriculación y transporte incluidos. En el modelo Supra, desde 5.317.144 pts., hasta 10.006.800; los dos Celica, 4.339.800 y 4.584.922; los Camry, entre 4.200.000 y 4.936.800; 4 Runner, 3.978.071 y 4.092.633; los Carina, desde 2.416.300 hasta 3.278.800 pts., y los Hilux, de 1.826.800 a 2.082.800.

Y también en Rover

Rover me remite la lista de precios actualizada al mes de septiembre, en los cuales el incremento producido es del 1,5 por ciento de media. Afecta la medida a todas las gamas, es decir, la serie 100, la 200, la 400, la 600, la 800 y el Montego.



El nuevo Celica de 1994.

TOYOTA

Toyota Celica 1994

M.C.

El Celica se introdujo en Europa en 1971, hace ya 23 años, como el primer modelo deportivo de Toyota. Durante ese período se han vendido en todo el mundo más de 3.600.000 Celicas, y el nuevo modelo accede al mercado de automóviles especializados en una coyuntura difícil y competitiva.

El nuevo Toyota Celica aporta un excelente rendimiento y un original aspecto muy definido, ofreciendo así más estilo y aumentando el placer de conducir. A la hora de crear este vehículo se ha prestado especial atención a la ergonomía, la seguridad, la reducción del ruido y el peso, la rigidez y la comodidad en marcha. El nuevo Celica es ligeramente más grande y espacioso, ofreciendo más confort y un mayor equipamiento de serie, mejorando al mismo tiempo las funciones y los atributos básicos de un vehículo previsto de tracción delantera.

El Celica de 1994 incorpora características del Nuevo Toyota Supra. Gracias a una considerable reducción de peso y a la mayor rigidez, la carrocería del Celica es un 10 por ciento más ligera y un 20 por ciento más rígida.

Nuevo estilo

El estilo redondeado, pero tenso, de la carrocería es un buen ejemplo del concepto de desarrollo del Celica, ofreciendo un buen coeficiente aerodinámico de Cd 0,32, un estrecho alineamiento de las secciones adyacentes de la carrocería y

unas líneas finamente esculpidas.

El aspecto ágil y arropado, así como la proximidad con el firme, hacen destacar las ruedas del vehículo. El menor centro de gravedad y la postura baja y ancha de la carrocería se combinan para aportar al nuevo Celica una forma de gran potencia. Los faros independientes de luces de cruce y de carretera, así como la distintiva parte posterior, captan al instante la atención. Incluye otros detalles de diseño exterior tales como un gran parachoques integrado en la parte delantera y una admisión frontal desprovista de rejilla.

Motorización

El motor de Celica GT se basa en la motorización WRC de Toyota, actual campeón del mundo, y cuenta con una admisión y un escape mejorados. Este formato de 2,0 litros, 4 cilindros, 16 válvulas y doble leva genera una potencia máxima de 129 Kw (175 cv), con un par máximo de 186 Nm a 4.800 rpm. El sistema de admisión variable por control acústico (ACIS) mantiene un elevado par a todos los regímenes, desde el más bajo hasta el más alto.

El Celica de gama baja cuenta por primera vez con un motor de 1,8 litros, 4 cilindros, 16 válvulas y doble leva, que sustituye al antiguo motor de 1,6 litros y 16 válvulas. Un sistema modificado de admisión utiliza entradas de admisión y forma recta y reducido diámetro para mejorar las prestaciones del motor. El motor desarrolla 85 Kw a 5.800 rpm, con un par máximo de 154 Nm a 4.800 rpm.

Todos los modelos de gasolina están catalizados.

El Toyota Celica, campeón

Después de disputarse el Rallye de los 1.000 Lagos, en Finlandia, el Toyota Celica ha vuelto a proclamarse campeón del mundo de rallyes en la categoría reservada a las marcas. Ha bastado con que Didier Auriol lograra el segundo puesto en esta competición.

Neumáticos

En la línea de contante evolución que el mercado único exige: seguridad, rendimiento y respeto al medio ambiente, Bridgestone acaba de presentar en el mercado el nuevo neumático B320, enfocado al segui-

miento más amplio de coches familiares.

En este modelo B320, se han incorporado los mismos conceptos tecnológicos conseguidos para sofisticados neumáticos Bridgestone dirigidos a los automóviles de las más altas prestaciones. Con especial énfasis en una mayor aportación de rigor ecológico, el B320 ofrece un destacado comportamiento en seco y mojado, menor nivel de ruido, baja resistencia a la rodadura y excelente rendimiento.

También Firestone saca el Firehawk 680 que se produce en serie 65, índices de velocidad H, V y sus principales características son: Alto nivel de manejabilidad, gran capacidad de aceleración/frenada sobre mojado, baja resistencia a la rodadura y resistencia y uniformidad en desgaste.

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

PISO amueblado. Urbanización Los Castillos. Calefacción y agua caliente central. Teléfonos 425950-431612.

PISO céntrico, garaje. Teléfono 420770.

ALQUILO piso en Madrid. Zona Orre. Teléfono 181039.

SE ALQUILA piso en José Zorrilla, 3 dormitorios. Teléfono: 560116.

ALQUILO dos pisos, amueblados, sin comunidad. Estudiantes y funcionarios. Teléfono: 422796.

ALQUILO almacén junto Plaza Mayor. 70 m². Teléfono 460679.

SE ALQUILA piso amueblado. Servicentrales. 3 dormitorios. Plata, 48, 5º A.

ALQUILO piso amueblado. Urbanización Los Castillos. Teléfono 422097.

SE ALQUILA piso céntrico amueblado. Teléfono 427568.

ALQUILO piso céntrico. Llamar de dos en adelante. Teléfono 443733.

SE ALQUILA piso céntrico amueblado. 4 habitaciones. Tlf.: 424777.

PISO céntrico, amueblado. Teléfono 433909.

ALQUILO piso céntrico a estudiantes. Teléfono 424748.

LOCAL acondicionado para oficina. Ezequiel González. Teléfono 430562.

LOCAL comercial acondicionado. 2 plantas. Ezequiel González. Teléfono 440867.

PLAZA garaje, zona Plaza Mayor. Teléfono 430562.

DESPACHOS estrenar. Escultor Marinas. Superficie 50-65 m². Construcciones Sansigre. Telf.: 425802 (mañanas).

VIVIENDA amueblada. Alicante. Zona estación autobuses. Teléfono 440867.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ENSEÑANZAS ▼

OPOSICIONES A LA POLICIA NACIONAL. Escala Básica. Convocadas 1.100 plazas (BOE 16-9-94). Preparación por comisarios. Temario por cuenta de la Academia. Comienzo clases el 3 de octubre. Matricúlate hoy mismo (sólo tardes). Academia Colón. C/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléfono 434349.

OPOSICIONES GESTION DE HACIENDA: Preparación por funcionarios: Información, Academia de Contabilidad, Plaza de la Tierra, nº 4, 1º, de 6 a 8 tarde. Teléfono 436214.

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN dinero? Llámenos Cobros Castilla. Tfno.: 983-373809 (3 líneas).

TRABAJO ▼

SE NECESITA ayudante cocina. Bar San Remo. Escuderos, 17.

SE NECESITA vendedor-a, con amplios conocimientos de informática (redes) coche propio. Teléfono 441686. (Llamar de 10 a 2 y 4 a 7).

NECESITO camarero fijo. Teléfonos 441072-460252.

Se necesita cocinero**— URGENTE —**Teléfono **17 12 08**

RH. SELECCIONA el mejor personal para su empresa, empleadas de hogar, sustituciones, etc. Resultados garantizados. RH. Trinidad, 14. Teléfono 460207.

SE NECESITA cocinero para restaurante en Arévalo. Teléfono (920) 301642. Llamar en horario comercial.

"GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba".

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA (942) 612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

VENTAS ▼

VENDO plaza de garaje en Fernández Ladreda. Teléfono 429125.

VENDO máquina retroexcavadora con martillo. Como nueva. Teléfono 444632.

¡ATENCIÓN! Excelente y cuidada urbanización provincia Segovia. Véndese parcelas, también chalet. Llave en mano (91) 5973882.

VENDO finca rústica tres hectáreas, y trigo de siembra en Cobos de Segovia. Teléfono 91/5050065.

SIBERIAN Kuskys, pedigrí, macho-hembra. 60.000-40.000. 921-550221.

SE VENDE casa independiente con jardín, Segovia, fuera de casco urbano, buena situación. 91-8593808.

— VENDO —
PLAZAS DE GARAJE
Junto Plaza Mayor
Teléfono 44 13 43

VENDO chalet adosado en Segovia. 260 m², a estrenar. Piscina, vistas. Primeras calidades, buen precio. Teléfono 442290.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende piso junto Fernández Ladreda. 4 dormitorios.

TOVAR. Vende apartamento. El Salvador. 1 dormitorio. Planta 2ª. Soleado.

TOVAR. Vende piso. 3 dormitorios. La Albuera. Planta 2ª. Soleado.

TOVAR. Vende pisos 2, 3, 4 dormitorios. Zona Santa Eulalia.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 90 m². 3 dormitorios. Terrazas. Amueblado. Jardines. 11.000.000

HABITAT: CALLE CUELLAR. 104 m². 3 dormitorios. 2 baños. En construcción. 14.700.000.

HABITAT: JUAN CARLOS I. 105 m². 4 dormitorios. Exterior. Necesita reforma.

HABITAT: SANTO TOMAS. 210 m². 5 dormitorios. 3 baños. Todo Exterior.

HABITAT: MARQUES DE MONDEJAR. 220 m². 5 dormitorios. 3 baños. Ocasión.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



AMBITO VENDE: San Cristóbal. Piso 3 dormitorios. Entrega inmediata. Sólo 10.500.000. PV-233.

AMBITO VENDE: Junto Plaza Mayor. Piso 120 m². 2 dormitorios, cocina amueblada. Unico. PV-182.

AMBITO VENDE: Ezequiel González. Piso 4 dormitorios. Sólo 16.000.000. PV-205.

EN AMBITO LOS TRAMITES SON TRANSPARENTES

INFORMESE:
Plaza Mayor, 13 - 1º Dcha.
Teléfono 44 30 33

FINCAS NOVO. Venta local esquina C/ Coca, C/ Sepúlveda. Facilidades de pago. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO. Venta piso, zona Plaza Mayor. 3 dormitorios. Calefacción central. Buen precio. Teléfono 444055.

FINCAS NOVO. Alquila piso amueblado. 4 dormitorios, baño, aseo, garaje. Vía roma. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO. Alquila piso a estrenar. 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, garaje. San Cristóbal. Teléfono 444055.



AVAL VENDE: Piso "La Lastrilla". 3 dormitorios. Nuevo.

AVAL ALQUILA: Oficina edificio "San Roque".

AVAL VENDE: Parcelas 1.000 metros cuadrados. Urbanizables "San Cristóbal".

AVAL ALQUILA: Piso amueblado céntrico.

C. CARDIEL, S.A.
Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Rianza, s/n.

¡DROGAS!
SI TIENES ALGUN PROBLEMA.
LLAMANOS, ES GRATIS.



Si tú o algún familiar o amigo tuyo tenéis algún problema de drogas y deseáis recibir información clara y real, llámanos. No te costará nada.

*Instituto de Documentación e Información sobre Drogodependencias. Patrocinado por: Obra Social de la CAJA DE AHORROS DE MADRID.

FUNDACION DE AYUDA CONTRA LA DROGADICCION



EL SEÑOR

D. Francisco Martín Agüero

Falleció en Madrid el día 21 de septiembre de 1994

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Francisco, María de los Angeles y Jesús Martín Martín; hijos políticos, Fuencisla Díaz, Francisco Gómez y María Teresa Vicente; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 22, a las 11, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia y, acto seguido, el sepelio en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio se oficiará el día 23, a las 10, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio de San Juan de la Cruz.



- 07,30.- INFANTIL
- 10,00.- EMPERATRIZ
- 10,55.- NOTICIAS
- 11,00.- PASA LA VIDA
- 13,15.- VERDE QUE TE QUIERO VERDE
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- ALEJANDRA
- 16,30.- MARIELENA
- 17,25.- NOTICIAS
- 17,30.- TENDIDO CERO. TOROS. Desde Logroño, toros de Algarra para los diestros Juan Mora, Javier Vázquez y Miguel Báez 'Litri'
- 19,30.- VERANO AZUL
- 20,30.- VIDEOS DE PRIMERA
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,35.- EL PRIMI-JUEGO
- 22,00.- CINE: "Despedida de soltero"
- 24,00.- ADIVINA QUIEN MIENTE ESTA NOCHE
- 01,00.- TELEDIARIO 3
- 01,30.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 02,20.- TENSION EN LA NOCHE
- 03,10.- LO MEJOR DE LO PEOR
- 03,55.- TELEDIARIO 4
- 04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 07,00.- INFORMATIVO
- 09,00.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11,00.- LA AVENTURA DEL SABER
- 12,15.- REBELDES
- 13,00.- PINNIC
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 17,00.- EL LEGADO CIENTIFICO DEL MUNDO ARABE
- 17,30.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Regreso al hogar"
- 19,15.- CLIP, CLAP, VIDEO
- 20,00.- INFORMATIVO
- 20,30.- EL RESCATE DEL TALISMAN
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- JUEVES DE CINE: "Colinas ardientes"
- 23,30.- DOCUMENTOS TV
- 00,30.- ASI SE HIZO...
- 01,00.- CINE CLUB. CICLO MICHAEL CURTIZ: "Casablanca"
- 02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 07,15.- TRAS 3 TRIS, VACACIONES
- 09,30.- AMADA BEATRIZ
- 10,30.- SANTA BARBARA
- 11,30.- TODO VA BIEN
- 13,00.- EL COCHE FANTASTICO
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14,30.- COSAS DE CASA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE: "El peso de la ley"
- 17,30.- TROPICAL HEAD
- 18,30.- LA FAMILIA NEWTON
- 19,00.- CHICAS CON CLASE
- 19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA (serie)
- 20,30.- A TODA PAGINA
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22,00.- EL PELICULON: "El cortador de césped"
- 00,30.- COPS
- 01,30.- NOTICIAS
- 01,30.- CINE DE MADRUGADA: "Pasaje a Marsella"
- 04,00.- TELEVENTA
- 05,30.- CINE DE MADRUGADA: "Pájaros de guerra"



- 07,00.- TELE VI QUE TE VI
- 09,05.- LOS PERIODICOS
- 09,15.- INES DUARTE SECRETARIA
- 09,45.- PASION DE VIVIR
- 10,45.- CINE CORAZON: "Entre hoy y la eternidad"
- 12,45.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- REMINGTON STEELE
- 16,30.- DEJATE QUERER
- 17,30.- FLASH
- 19,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19,30.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELECUPOON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,45.- CINE: "La presidenta"
- 01,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,25.- CINE: "El clan de los marselleses"
- 04,15.- NOVEDADES INCREIBLES



- 08,05.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- ANIMADOS: Tic Tac Toons
- 08,55.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "El castillo de mi madre"
- 11,35.- CINE: "La última jugada"
- 13,30.- AVANCE REDACCION
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE
- 14,30.- TELESERIE
- 15,00.- CINE: "Silencio oscuro"
- 16,32.- CINE: "En nombre de Caín"
- 18,01.- CINE: "Las Lemon Sisters"
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- AVANCE REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELESERIE
- 21,00.- TELESERIE
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL+: "En la línea de ataque"
- 23,45.- LUNA DE MIEL PARA TRES
- 01,17.- MI PELICULA FAVORITA (MUÑOZ MOLINA): "Papá está en viaje de negocios"
- 03,32.- FUTBOL AMERICANO
- 06,32.- CINE: "Una decisión propia"



TELEMADRID

- 07,30.- HOSPITAL
- 08,20.- A SABER
- 08,50.- JEFE DE SEGURIDAD
- 09,40.- TELE EMPLEO
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,10.- MADRID DIRECTO
- 11,10.- MIKE HAMMER
- 12,00.- RIVIERA
- 12,25.- ME CASE CON DORA
- 12,50.- A CARCAJADA LIMPIA
- 13,15.- LA BANDA DE ISIDORO
- 13,40.- LA BANDA DE TOM Y JERRY
- 14,00.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- LOS PICAPIEDRA
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,45.- OLE TUS VIDEOS
- 18,40.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- PATA NEGRA
- 21,30.- SUCEDIO EN MADRID
- 23,30.- CINE: UNA DE ACCION
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- TELE EMPLEO
- 01,55.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03,15.- TELE VENTA
- 03,45.- INFORMACION DE LA C.A.M.

PEQUEÑA PANTALLA

CINE

"CASABLANCA", UN MITO HECHO CINE (LA 2. 01.00).— Los programadores de TVE anuncian para hoy la emisión de la película "Casablanca", dentro del ciclo de Michael Curtiz, tres veces anunciada y tres veces retirada de la programación sin explicaciones, como suele ser propio de la filosofía de la contraprogramación. Pocas películas han acumulado tanta admiración y unanimidad entre los aficionados como esta imposible "Casablanca", que Curtiz situó en el desierto y que poco tiene que ver con esa ciudad marroquí, aunque, la verdad, poco importa, ya que "Casablanca" es puro cine. ¿Quién no se sabe de memoria frases y hasta los diálogos completos de sus protagonistas? "Vine a Casablanca a tomar las aguas", dice Bogart a su interlocutor. "¿A tomar las aguas en el desierto?" le contesta el otro. "Me informaron mal", apunta el protagonista. O la célebre frase final: "Presiento que éste es el principio

de una gran amistad", le dice Rick al gendarme. Toda la película está envuelta en un halo de inspiración, a pesar de su rodaje improvisado y sus múltiples problemas, o quizá por eso. Y en realidad, si se mira con ojos de cirujano, algunas escenas llegan a ser casi infantiles, como la de los franceses cantando la Marsellesa, ahogando el himno nazi que cantan los alemanes en el bar de Rick. Guillermo Cabrera Infante, gran crítico de cine aunque menos de otras cosas, escribió en 1956 sobre "Casablanca": ¿Es esa cinta obsoleta, distante, casi ridícula y seguramente falsa la que uno recordaba con amor? (...) ¿Y Humphrey Bogart, no es una caricatura de lo que pretende ser, con su labio inmóvil, sus respuestas lacónicas y su absurda valentía existencialista?" Infante rectificó posteriormente y reconoció su equivocación al juzgar de esta manera una película a la que el paso del tiempo da cuerpo y sabor, como a los buenos vinos.

SERIE

APARICION POSTUMA DE ALBERTO CLOSAS EN "FARMACIA DE GUARDIA" (ANTENA 3. 21,30).— Esta semana ha muerto un gran actor, Alberto Closas, al que muchos recordarán en uno de sus mejores papeles en el cine en "Muerte de un ciclista", de Juan Antonio Bardem, aunque se hizo popular en la menos interesante "La gran familia", que obtuvo en su día un gran éxito de taquilla. Pero los actores, cuando mueren, mueren menos que el resto de los mortales, porque continúan viviendo en

sus películas, un día más viejos, otros más jóvenes, pero siempre vivos. Hoy se inicia una nueva etapa de la exitosa "Farmacia de Guardia" en Antena 3 TV, y Alberto Closas, que murió el lunes, aparecerá en el primer episodio como si la muerte, al menos por un momento, le hubiera pasado de largo. Lourdes, la dueña de la farmacia, revisando viejos papeles encuentra unas fotos y unas cartas de amor que le dejan sorprendidas. Pronto aparecerá Alberto Closas reconociendo que la madre de Lourdes fue novia suya.



- 14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA

- 14,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 20,00.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,30.- REDACCION 21
- 21,15.- EN CELESTE
- 22,00.- REDACCION 21
- 22,45.- CIERRE DE EMISION

CARTELERA

MULTICINES MIRO

<p>SALA 1</p> <p>Sesión 8 tarde: ULTIMO DIA</p> <p>"EL PEQUE SE VA DE MARCHA"</p> <p>Sesión 10 noche: ULTIMO DIA</p> <p>"WYATT EARP"</p>	<p>SALA 2</p> <p>Sesiones 8 tarde y 11 noche:</p> <p>"EL CLIENTE"</p> <p>SONIDO DOLBY STEREO</p>
<p>SALA 3</p> <p>Sesiones 8 tarde y 11 noche:</p> <p>"ANGIE"</p> <p>SONIDO DOLBY STEREO (ULTIMO DIA)</p>	<p>SALA ZULOAGA</p> <p>A las 7,45 y 10,45:</p> <p>"Mentiras arriesgadas"</p>

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

PENSION VITALICIA

La Audiencia de Vizcaya ha condenado a la compañía de seguros AGF a constituir un fondo en una entidad financiera para hacer frente a una pensión vitalicia de 725.000 pesetas mensuales, la más alta fijada en España, para un joven barcelonés que se quedó en estado vegetativo tras un accidente. Fuentes judiciales indicaron que éste es uno de los pocos casos en España en que un tribunal condena a una compañía de seguros, como responsable civil subsidiario, a formalizar un contrato con una entidad financiera o aseguradora para que se asegure el pago de la pensión en concepto de indemnización. Además de la indemnización de 60 millones concedida al perjudicado, el barcelonés V.M.B. de 23 años, y a sus padres por gastos sanitarios y daños morales, la Audiencia de Vizcaya también ha condenado a la compañía AGF a pagar una pensión vitalicia de 725.000 pesetas mensuales. Según el fallo, esa cantidad se aumentará cada año según el IPC. Los hechos ocurrieron en mayo de 1991 cuando V.M.B. viajaba en un vehículo conducido por E.C.V. y asegurado por AGF, por la autopista A-8, de Bilbao a Santander. A la altura del kilómetro 127 de esta autopista, el conductor del turismo perdió el control y derrapó en la calzada contraria, donde colisionó con otro coche y finalmente con una farola. El joven sufrió politraumatismo, traumatismo craneal y contusión cerebral que le ha causado un estado de atrofia cerebral y permanente en estado vegetativo.

■ VISTO Y NO VISTO



SORPRESAS, SORPRESAS. — La Calle Real se está convirtiendo por sí misma en un importante atractivo turístico, no sólo por los monumentos, sino por las sorpresas ornamentales que el PRICO aporta cada cierto tiempo. Primero fueron las necesarias papeleras, luego las farolas con el logotipo de la zona comercial y ahora estas prácticas jardineras, que de momento albergan unos minúsculos setos que crecerán con el tiempo. Seguro que estos nuevos adornos darán mucho que hablar. — (Foto: Peñalosa).

■ MISCELANEA

García Candau compareció en la Comisión de Control de RTVE

TVE tendrá financiación pública y limitación de publicidad

Televisión Española tendrá financiación pública a cargo de los Presupuestos del Estado, paralela a una importante limitación publicitaria, anunció el director general de RTVE, Jordi García Candau.

Madrid (Efe). — El director general del ente público compareció ayer en la Comisión de Control de RTVE del Congreso de los Diputados, a petición del PP, para informar sobre la situación de los centros territoriales de TVE. Al finalizar la comparecencia, y a una pregunta del diputado de IU, Felipe Alcaraz, Jordi García Candau anunció que el consejo de administración de RTVE tenía previsto debatir ayer mismo un "presupuesto puente" hasta el próximo otoño "cuando se definirá el presu-

puesto público para RTVE para los próximos cinco años".

El director general señaló que esto permitirá a la cadena pública mantener una "programación de calidad", aunque dijo que "todas las cadenas, públicas y privadas, están dando una buena oferta".

Esta limitación de publicidad permitirá, en opinión de García Candau, "una redefinición del mercado publicitario, que permitirá darle un mayor equilibrio". Recordó que TVE ha tenido en toda su historia financia-

ción pública y sólo desde 1983 dejó de tenerla, aunque se mantuvo esta financiación "para determinados aspectos, pero desapareció con la llegada de las televisiones privadas".

Dijo que, no obstante, "toda la deuda financiera de RTVE en los últimos cinco ejercicios es menor que la que tienen otras televisiones públicas de nuestro entorno en sólo un año".

Afirmó que "no reclamo para TVE la misma financiación pública que tienen otras televisiones públicas europeas, sino una adaptada al nivel económico español, lo que nos permitirá encontrar el que es nuestro único horizonte, la calidad".

● Sofía Loren, la más famosa actriz italiana, celebró en la intimidad su 60 cumpleaños, después de subrayar que para nada se siente una sesentona y que sólo se da cuenta de ello cuando se lo recuerdan. La ganadora de dos "Oscar", que reside en Ginebra (Suiza), pasó la velada del 60 cumpleaños en Roma, en la casa de su hermana María, acompañada por parte de su familia, no sin antes posar para una veintena de fotógrafos que luego le ofrecieron un gran centro de flores. Sofía, nacida en Roma en 1934 con el nombre de Sofía Scicolone, debutante en el cine a la edad de 15 años como comparsa en "¿Quo Vadis?", recibió numerosas llamadas telefónicas de felicitación, entre ellas las de sus hijos Carlo, escolar en Boston, y Edoardo, que vive en Los Angeles estudiando cine. La velada de cumpleaños contó con la presencia de su esposo, Carlo Ponti, promotor de su carrera internacional en Hollywood, su hermana María y sus sobrinas Alessandra Mussolini, la conocida diputada de la neofascista Alianza Nacional, y Elisabetta. El menú del almuerzo fue preparado por la temperamental actriz, hoy prácticamente retirada, y su hermana, y cocinado por ésta última, que tiene fama de óptima cultivadora del arte culinario. A la mesa fueron servidos "fagottini" de pasta con bechamel, asados con verduras de temporada, arroz verde con gambas y tarta helada con la obligada vela en un cumpleaños, Carlo Ponti regaló a su esposa un anillo antiguo con diamantes y esmeraldas, la hermana una bata con los botones de raso rosa, Alessandra un camión de flores rosas y Elisabetta un dibujo que ella mismo hizo.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL

